

# Les Plaisirs du Bal de Mannheim

Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France

Les Plaisirs du Bal de Mannheim. [s.d.].

1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

\*La réutilisation non commerciale de ces contenus est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source.

\*La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service.

Cliquer [ici](#) pour accéder aux tarifs et à la licence

2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

\*des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

\*des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

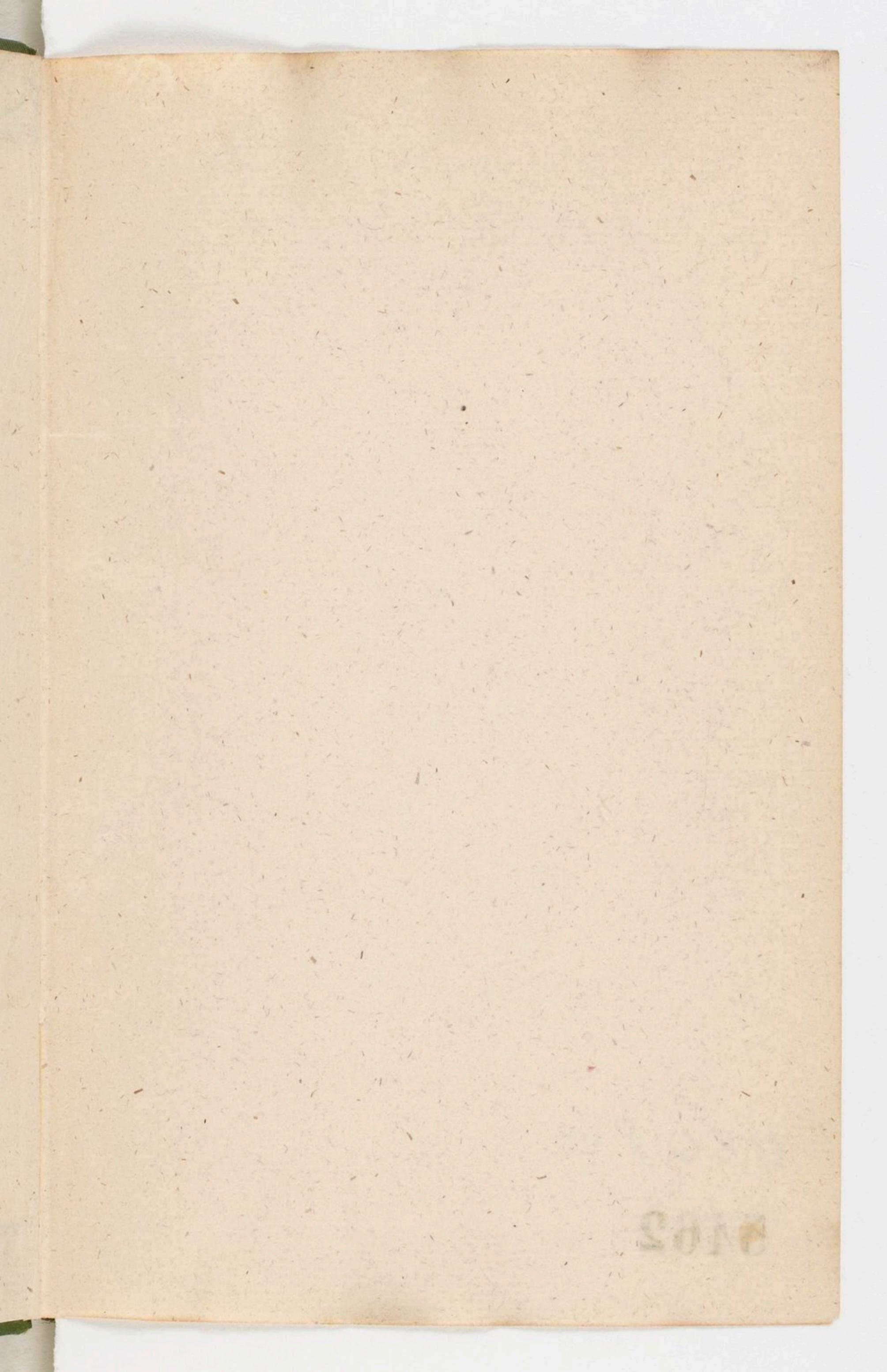
6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [reutilisation@bnf.fr](mailto:reutilisation@bnf.fr).

C

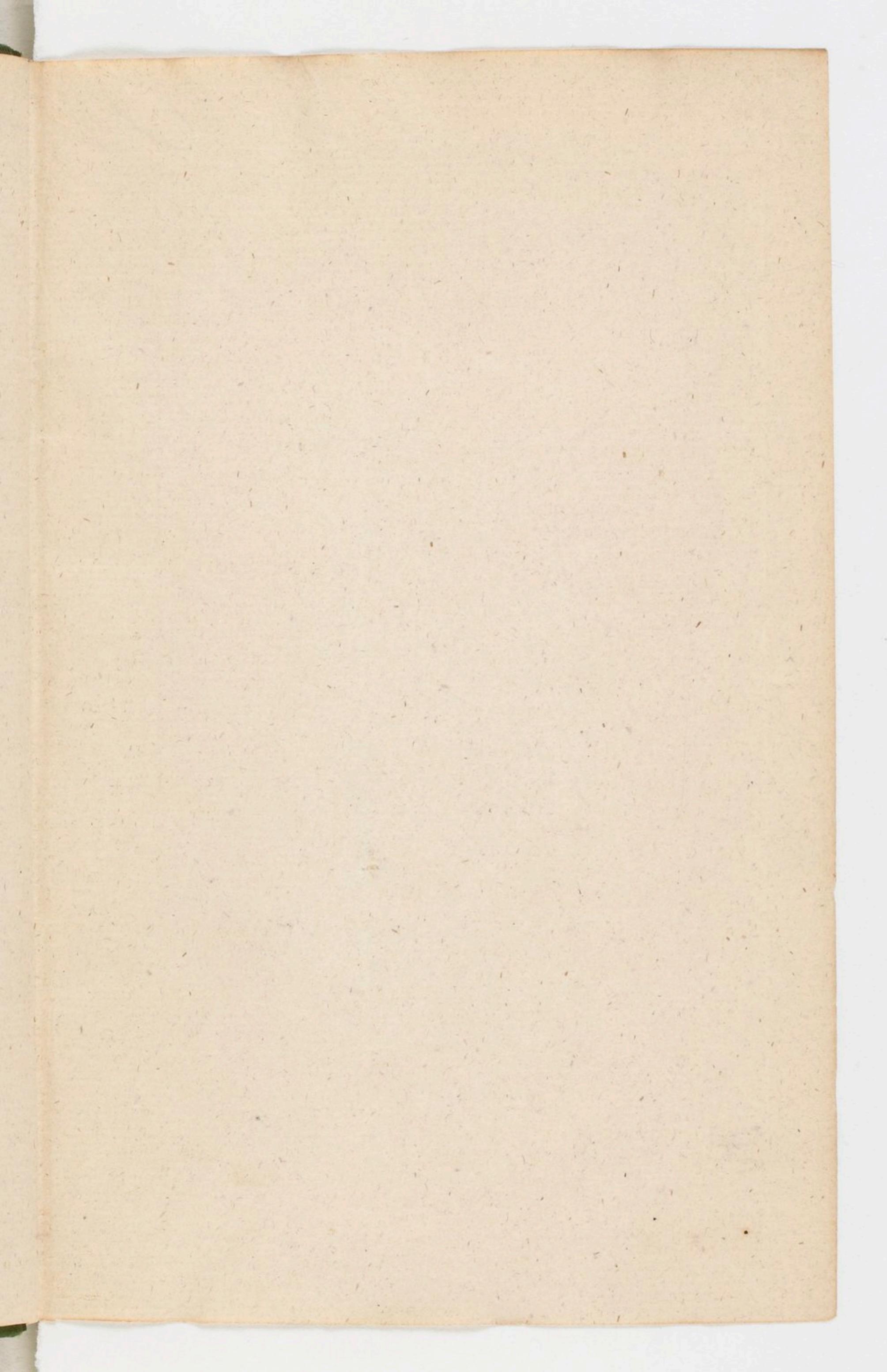
2480





02480

~~5462~~





N. d'acq.  
3918



Les  
Plaisirs du Bal  
de  
Mannheim



a Mannheim  
chez Sr Götze  
Graveur et Edi-  
-teur de Musique  
N<sup>o</sup> 20.

c. 2480

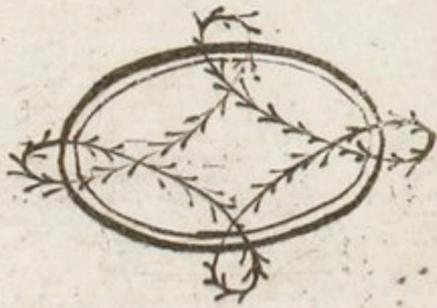


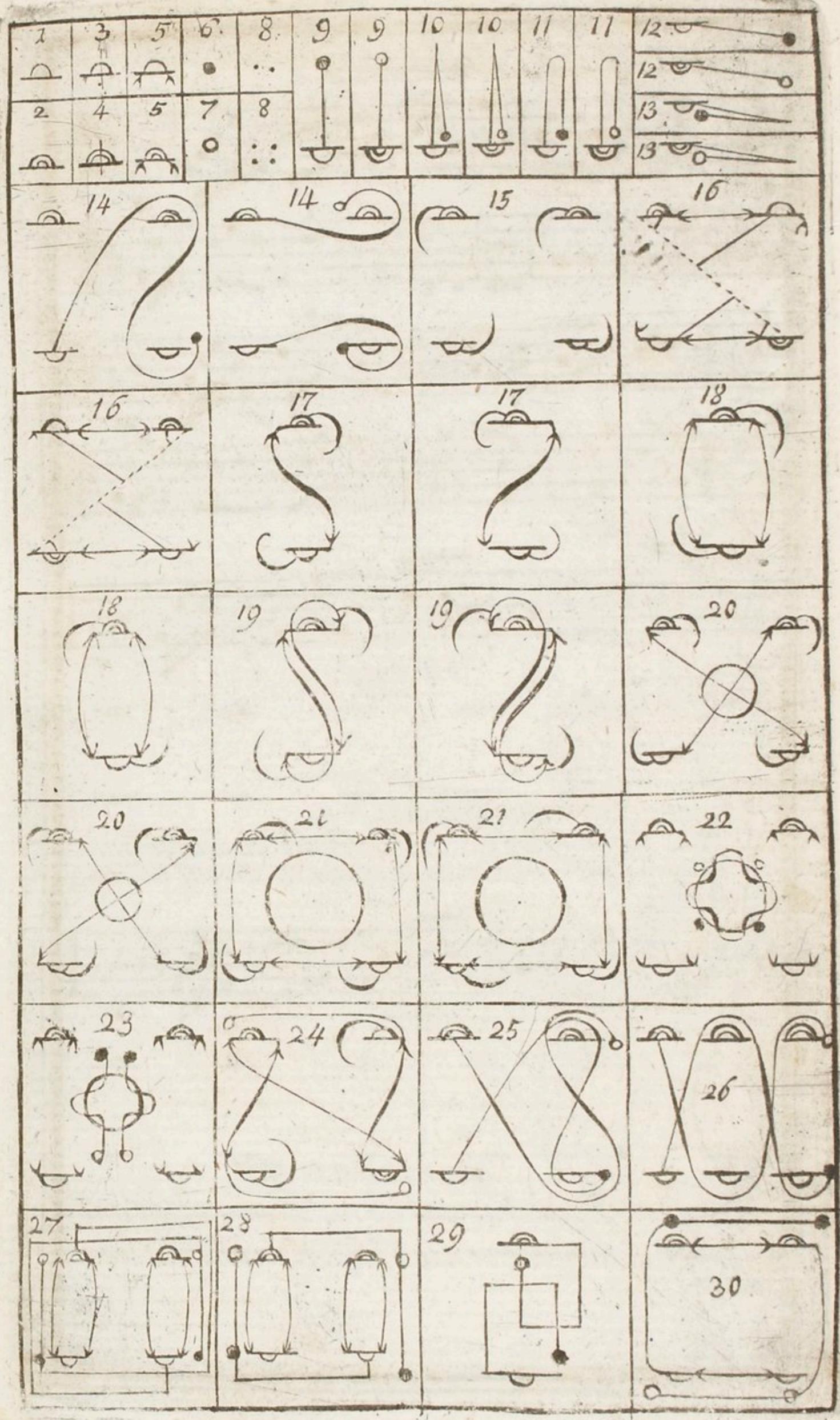
60



## La Clef de la Chorégraphie

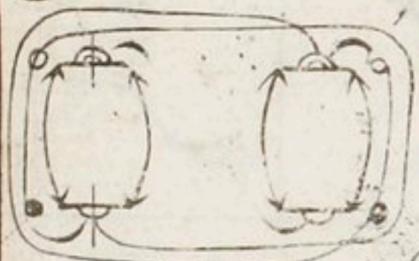
1. un homme.
2. une Dame.
3. premier homme qui comence à d.
4. premiere Dame qui comence les figures.
5. les fourches marquées a la Personne designent la Main droite ou la Main gauche.
6. les grands Points fermés marquent la Place ou l'homme finit la figure.
7. les grands Points ouverts marquent la Place ou la Dame finit la figure.
8. Le Nombre des Petits Points marque autant de Balancés.
9. lignes perpendiculaires marquent les Pas ou la Contretems en avant.
10. les lignes perpendiculaires joignees par une petite ligne de côté pointue en haut marquent les pas en avant et puis de même en arriere.
11. les lignes perpendiculaires joignees par une petite ligne de côté courbée en haut marquent les pas en avant et puis que l'on doit se tourner selon la ligne pour revenir a la Place ou le grand Point est marqué.
12. les lignes obliques marquent les Chassées.
13. les lignes obliques joignees par une petite ligne de côté pointue a la fin de la ligne marquent les Chassées et le retour des Chassées a la Place ou le grand Point est marqué.
14. les lignes courbées ou mixtes designent la marche de la Personne.
15. les petites lignes courbées jointes a la Personne montrent le tour; si les personnes partent pour la droite ou pour la gauche.
16. les lignes pointées marquent la position de la figure et principalement la Position des Changements de face.
17. le tour de la Main droite ou de la Main gauche.
18. le tour des deux Mains a droite ou a gauche.
19. le tour des Mains pour l'Allerande a droite ou a gauche.
20. le Moulinet.
21. le Rond.
22. la Chaine angloise.
23. la demi Chaine angloise.
24. la Chaire francoise.
25. le petit huit.
26. le grand huit.
27. le quarré entier.
28. le demi quarré.
29. le dos a dos.
30. le changement de Colonne.





Contr. I. La Villageoise.

1<sup>er</sup> Couplet.



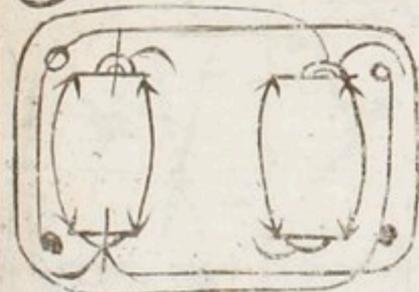
1<sup>re</sup> fig.



description de la 1<sup>re</sup> fig.

La 1<sup>re</sup> et La 2<sup>de</sup> Paire Valzent ensemble, l'une a l'autour de l'autre, et repassent a leurs places, ou elles ont commencés  
2<sup>e</sup> Couplet.

2<sup>de</sup> fig.



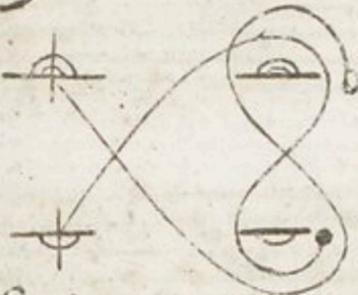
description de la 2<sup>de</sup> fig.

Les deux 1<sup>res</sup> Paires Valzent de meme ensemble l'une a l'autour de l'autre come a la 1<sup>re</sup> fig. et revienent a leurs places.

3. Couplet.



3<sup>me</sup> fig:



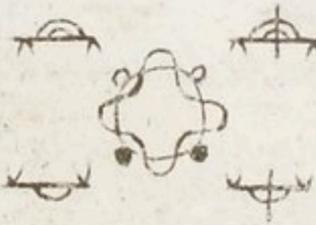
description de la 3<sup>me</sup> fig:

La 1<sup>re</sup> Pair fait le petit huit, ou l'homme passe derriere la 2<sup>de</sup> Dame, tourne au tour d'elle, et passe par la gauche du 2<sup>de</sup> home, pour retomber derriere lui, entre le 2 et 3<sup>me</sup> home ou il reste, la 2<sup>de</sup> dame passe de meme en meme tems derriere le 2<sup>de</sup> home tourne au tour de lui, passe ensuite par la droite de la 2<sup>de</sup> dame et retombe derriere elle entre la 2<sup>de</sup> et 3<sup>me</sup> dame ou elle finit la figure.



4. Couplet.

4<sup>me</sup> fig:



description de la 4<sup>me</sup> fig:

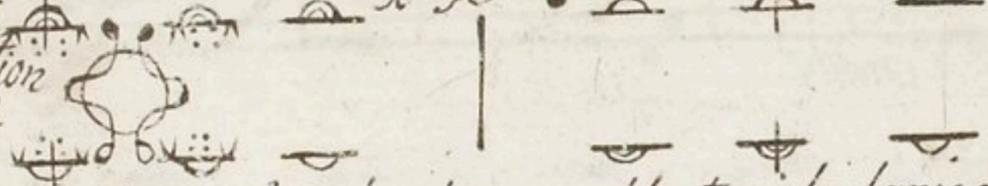
La 1<sup>re</sup> Pair fait la chaine d'egloise avec la 2<sup>de</sup> Pair les 2 hommes donnent la main droite a leurs dames et puis ils se donnent les mains gauches, les 2 dames se donnent de meme les mains gauches, ensuite les 2 homes redonnent les mains droites a leurs dames, et ils se redonnent les mains gauches, les 2 dames se redonnent de meme les mains gauches, et chaque Pair se retrouvera a la place ou elle a. comencoit la chaine.



8 *Contr.: II. La Pretentante*

*1<sup>er</sup> Couplet*

*description  
de la 1<sup>re</sup>  
fig:*



*la 1<sup>re</sup> et 2<sup>de</sup> Paire font 4 Balancées ensemble et puis la demie chaîne anglaise le 1<sup>er</sup> homme donne la main droite à sa dame, et puis la main gauche au 2<sup>de</sup> homme, par là les 2 hommes se trouveront dans la Colonne des dames, la 3<sup>de</sup> dame après avoir donné la main droite au 1<sup>er</sup> homme donne la main gauche à la 2<sup>de</sup> dame, et les 2 dames se trouveront dans la Colonne des hommes.*

*2. Couplet.*

*description de la 2<sup>de</sup> fig:*

*la 1<sup>re</sup> et 2<sup>de</sup> Paire font de même les 4 Balancées et répètent la figure de la demie chaîne anglaise comme à devant chaque Paire se trouvera alors dans sa Colonne et à sa place, où elle a commencé la 1<sup>re</sup> figure.*

3. Couplet.



description de la 3<sup>me</sup> fig.  
le 1<sup>er</sup> home passe derrier la 2<sup>de</sup> dame va entre la 2<sup>de</sup> et 3<sup>me</sup> danze au milieu, passe ensuite par la gauche du 3<sup>me</sup> home et retombe derriere lui entre le 3<sup>me</sup> et 4<sup>me</sup> home ou il reste.  
la 1<sup>re</sup> dame passe de meme en meme temps derriere le 2<sup>de</sup> home va entre le 2<sup>de</sup> et 3<sup>me</sup> home au milieu, passe ensuite par la droite de la 3<sup>me</sup> dame, et retombe derriere elle entre la 3<sup>me</sup> et 4<sup>me</sup> dame ou elle finit la figure.

4. Couplet.



description de la 4<sup>me</sup> fig.  
le 1<sup>er</sup> home prend les 2 mains de la D: et remonte avec elle au milieu jusqu'au desus la 2<sup>de</sup> Paire ou ils se quittent les mains ensuite la 1<sup>re</sup> D: retombe par derriere la 2<sup>de</sup> D: et reste entre la 2<sup>de</sup> et 3<sup>me</sup> D: le 1<sup>er</sup> H: retombe de meme en meme temps derriere la 2<sup>de</sup> h.; et finit sa figure entre le 3<sup>me</sup> et 4<sup>me</sup> home.



10. *Contr. III. La Bergère.*

Musical staff 1: Treble clef, 2/4 time signature, handwritten notes and rests.

Musical staff 2: Bass clef, 2/4 time signature, handwritten notes and rests.

Musical staff 3: Treble clef, handwritten notes and rests.

Musical staff 4: Bass clef, handwritten notes and rests.

Musical staff 5: Treble clef, handwritten notes and rests.

Musical staff 6: Bass clef, handwritten notes and rests.

Musical staff 7: Treble clef, handwritten notes and rests.

Musical staff 8: Bass clef, handwritten notes and rests.

*1er Couplet.*

Musical staff 9: Treble clef, 2/4 time signature, handwritten notes and rests.

Musical staff 10: Treble clef, handwritten notes and rests.

Musical staff 11: Treble clef, decorative flourishes and notes.

*2e fig.*

Musical staff 12: Treble clef, decorative flourishes and notes.

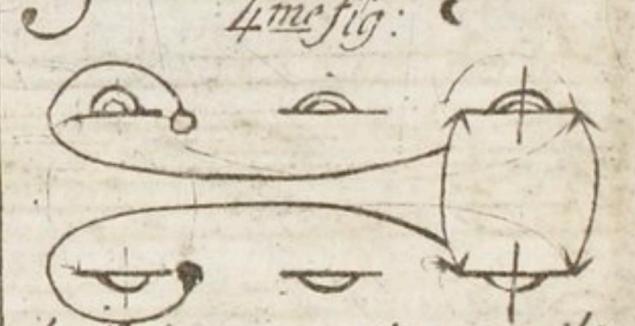
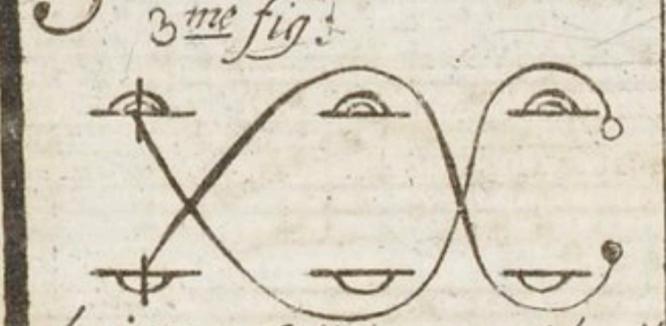
description de la 1<sup>re</sup> fig:  
le 1<sup>er</sup> b: donne la main droite a la 2<sup>de</sup> cl: et puis la main gauche  
a sa cl: et revient a sa place.

2. Couplet.



description de la 2<sup>de</sup> fig:  
la 1<sup>re</sup> cl: donne la main droite au 2<sup>es</sup> b: et puis la main  
gauche au 1<sup>er</sup> b: et elle revient a sa place

3. Couplet. 3. Couplet.



la 1<sup>re</sup> Paire fait le grand huit  
Voyez la description de la  
3<sup>me</sup> fig de la 2<sup>de</sup> Contredanse

la 1<sup>re</sup> Paire remonte au milieu  
en se donnant les mains. Voyez  
la description de la 4<sup>me</sup> fig.  
de la 2<sup>de</sup> Contredanse.

turné

12. 4. Couplet.



5<sup>me</sup> fig.

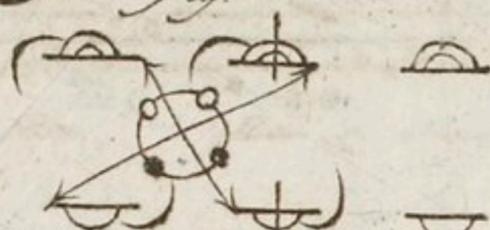


description de la 5<sup>me</sup> fig:  
La 1<sup>re</sup> paire fait le Rond a 4  
avec la 3<sup>me</sup> paire, toutes les  
quatre se prennent les  
mains et font le tour  
entier a droite  
Contr: IV. L'Impromptu

4. Couplet.



6<sup>me</sup> fig.



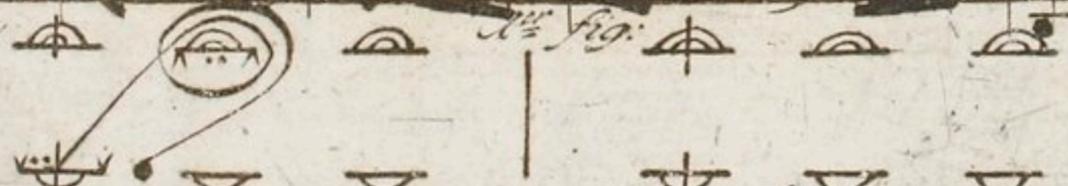
descript: de la 6<sup>me</sup> fig:  
La 1<sup>re</sup> paire fait le Moulinet  
a 4. avec la 2<sup>de</sup> paire toutes  
les quatre se donnent les  
mains gauches et font le tour  
du Moulinet entier a gauche



1<sup>er</sup> Couplet.



1<sup>re</sup> fig.



Descript: de la 1<sup>re</sup> fig: La 1<sup>re</sup> forme balance avec la 2<sup>de</sup>  
dame tournée a droite avec celle et revient a sa place

2. Couplet.



2: de fig:  
description de la 2 fig:  
la 1<sup>re</sup> D: balance avec le 2<sup>e</sup> homme, tourne avec lui par la gauche et revient a sa place.

3. Couplet.



3<sup>me</sup> fig:  
des: de la 5<sup>me</sup> fig:  
la 1<sup>re</sup> Paire fait le petit huit. le plus se trouve marqué ci devant a la descript: de la 3<sup>fig</sup>: de la 1<sup>re</sup> Contred.

4. Couplet.



4<sup>me</sup> fig:  
des: de la 4<sup>me</sup> fig:  
la 1<sup>re</sup> Paire fait la chaine angl: Voyez la descript: de la 4<sup>fig</sup>: de la 1<sup>re</sup> Contredanse:

Fin.

14 *Contr: V La Bacchante*

*1<sup>er</sup> Couplet.*

*description de la 1<sup>re</sup> fig:  
 les 2 premières Paires balancerent ensemble, et font la demie  
 chaine angl. le plus est marqué ci devant a la descript:  
 de la 1<sup>re</sup> fig: de la 2<sup>de</sup> Contredanse.*

*2. Couplet.*

*description de la 2<sup>de</sup> fig:  
 les memes paires repeterent les 4 Balancés, la demie  
 chaine, et puis ils se retrouvent a leurs places ou ils  
 ont comencé.*

3. Couplet.



3<sup>me</sup> fig:



descrip: de la 3<sup>me</sup> fig:  
la 1<sup>re</sup> paire fait le petit huit. Voyez la description de  
la 3<sup>me</sup> fig: de la 1<sup>re</sup> Contredanse.

4. Couplet.



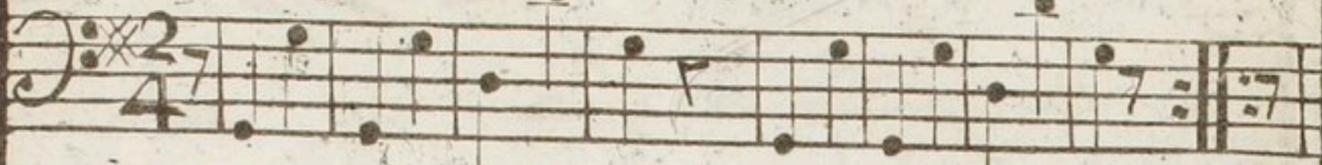
4<sup>me</sup> fig:



descript: de la 4<sup>me</sup> fig:  
la 1<sup>re</sup> paire fait le Rond entier avec la 2<sup>de</sup> paire par  
la gauche.



16 Contr: VI. L'Altesse



1<sup>er</sup> Couplet.

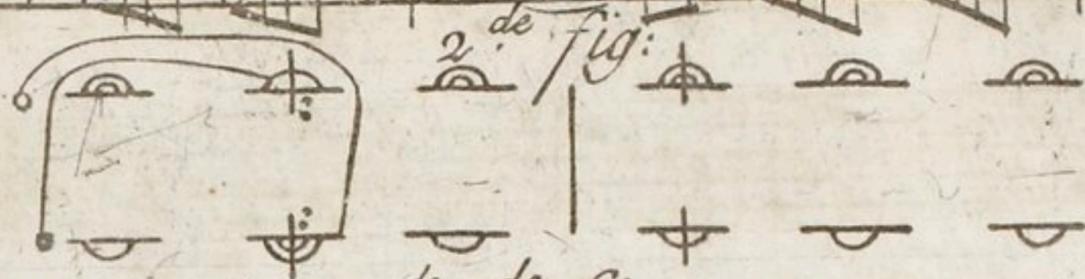


Descript: de la 1<sup>er</sup> fig.

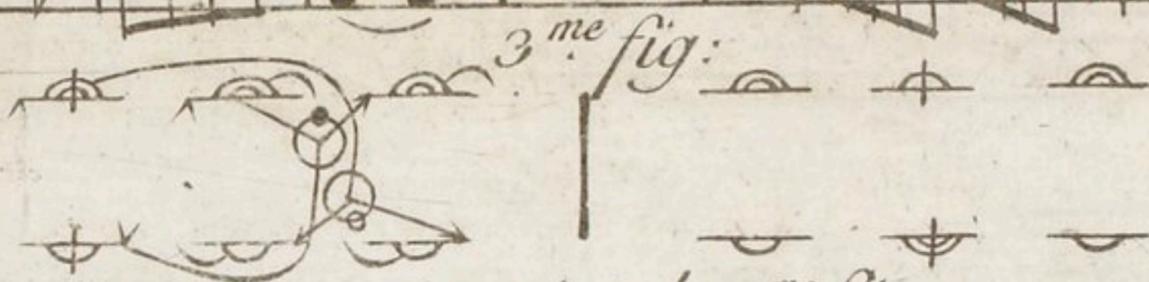
Le 1<sup>er</sup> homme fait 2: Balancés avec sa  
dame, la dame ensuite passe derriere la  
2<sup>de</sup> dame, et va entre le 2: et 3<sup>me</sup> homme;  
ou elle reste; en meme tems elle est  
suivie du 1<sup>er</sup> homme, qui reste entre  
la 2<sup>de</sup> et 3<sup>me</sup> dame, vis a vis de sa dame.

## 2. Couplet.

17

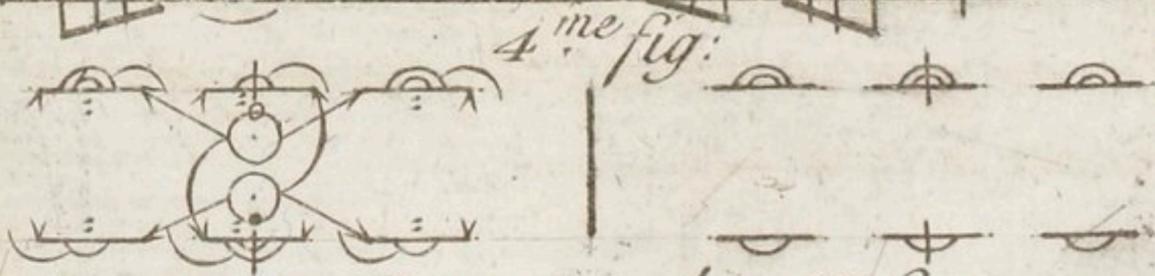
Desc: de 2<sup>de</sup> fig:

Le 1<sup>er</sup> hom̄e rebalence avec sa dame, passe ensuite derriere la 2<sup>de</sup> dame, pour revenir a sa place en meme temps la 1<sup>re</sup> dame suit son hom̄e passe de meme derriere la 2<sup>de</sup> dame et reste a sa place, ou elle a com̄enc̄e. 3<sup>e</sup> Couplet.

Descript: de 3<sup>me</sup> fig:

Le 1<sup>er</sup> hom̄e passe derriere le 2<sup>de</sup> hom̄e et fait le Moulinet a trois avec la 2 et 3<sup>me</sup> dame par la droite, en meme temps la 1<sup>re</sup> dame passe derriere la 2<sup>e</sup> dame et fait le Moulinet a trois avec le 2 et 3<sup>e</sup> hom̄e par la droite.

## 4. Couplet.

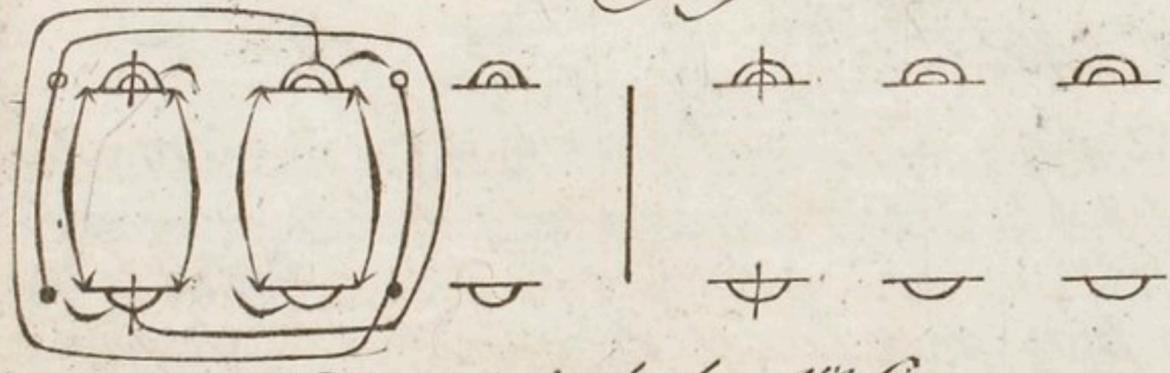
Descript: de 4<sup>me</sup> fig:

Le 1<sup>er</sup> hom̄e va entre le 2 et 3<sup>e</sup> hom̄e, et fait le rond a trois avec eux par la droite en meme temps la 1<sup>re</sup> dame va entre la 2 et 3<sup>e</sup> dame et fait de meme le rond a trois avec eux par la droite. fin.

18 Contr. VII La Paysanne

1<sup>er</sup> Couplet.

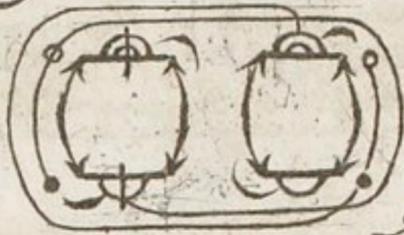
N<sup>o</sup> fig.



Descript: de la N<sup>o</sup> fig:

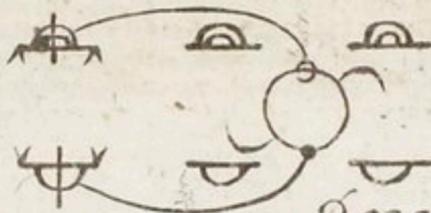
La 1<sup>re</sup> et 2<sup>de</sup> Paire valsent ensemble, l'une a l'entour de l'autre, et representent a leurs places ou elles ont Commencee. toutes les 2: paires partent par leur gauche.

## 2. Couplet.

2<sup>de</sup> fig.Descript: de la 2<sup>de</sup> fig.

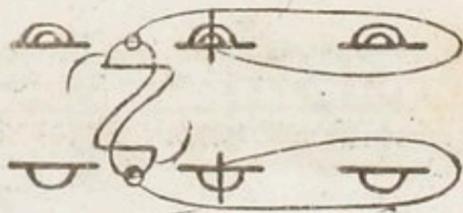
La 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> paire valsent de meme ensemble come ci devant et chaque paire revient a sa place.

## 3. Couplet.

3<sup>e</sup> fig.Descript: de la 3<sup>e</sup> fig.

Le 1<sup>er</sup> homme passe derriere le 2<sup>e</sup> homme. sa dame de meme de son cote et tourne ensuite avec sa dame au milieu entre la 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> paire par la droite.

## 4. Couplet.

4<sup>me</sup> fig.Descript: de la 4<sup>me</sup> fig.

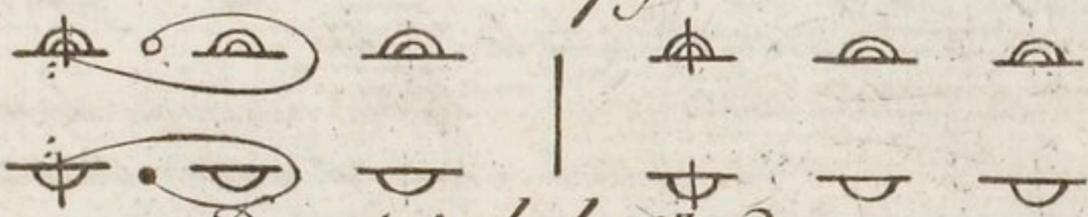
Le 1<sup>er</sup> homme descend au milieu remonte derriere le 3<sup>e</sup> homme la 1<sup>re</sup> dame de meme de son cote et fait ensuite un tour d'Allemande avec sa dame au milieu entre la 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> paire par la gauche.

Fin.

20 *Contr: VIII. La Trotteuse*

*1. Couplet.*

*1<sup>e</sup> fig:*

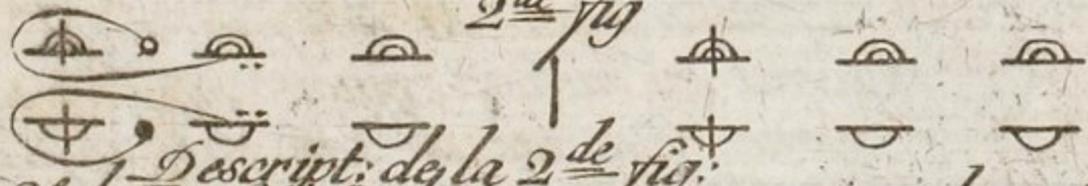


*Descript: de la 1<sup>e</sup> fig:*

*Le 1<sup>r</sup> homme fait 2: balancés et tourne par devant au tour du 2<sup>e</sup> homme et revient a sa place. la 1<sup>r</sup> D. fait de meme en meme tems au tour de la 2<sup>de</sup> dame.*

*2. Couplet.*

*2<sup>de</sup> fig*



*Descript: de la 2<sup>de</sup> fig:*

*Le 2<sup>e</sup> homme fait 2: balances et tourne par devant au tour du 1<sup>r</sup> homme et revient a sa place. la 2<sup>e</sup> D. fait de meme en meme tems au tour de la 1<sup>e</sup> dame.*

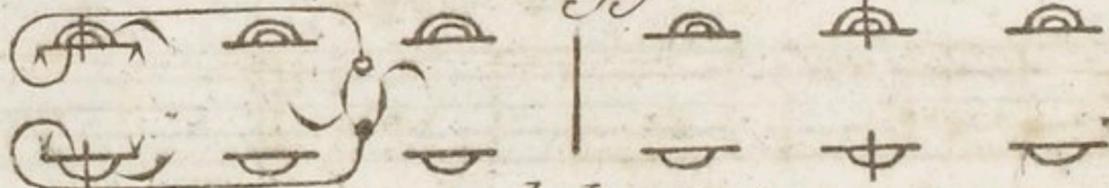
## 3. Couplet.

3<sup>me</sup> fig.

Descript: de la 3<sup>me</sup> fig.

Le 1<sup>er</sup> homme se tourne par la gauche, descend par derriere la Colone des hommes; en meme tems il est suivie du 2<sup>e</sup> homme, et va entre le 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> homme la 1<sup>e</sup> dame, qui est suivie de la 2<sup>e</sup> dame fait la meme fig: en meme tems dans sa Colone, ensuite la 1<sup>e</sup> paire se prend les mains, remonte au milieu, et revient a sa place, en meme tems la 2<sup>e</sup> paire se prend les mains, suit la 1<sup>e</sup>, et revient de meme a sa place.

## 4. Couplet.

4<sup>me</sup> fig

Descript: de la 4<sup>me</sup> fig.

Le 1<sup>er</sup> homme tourne par la gauche et passe derriere le 2<sup>e</sup> homme la 1<sup>e</sup> dame tourne en meme tems par la droite et passe de meme derriere la 2<sup>e</sup> dame et puis le 1<sup>er</sup> homme tourne au milieu entre la 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> paire avec sa dame par la droite.

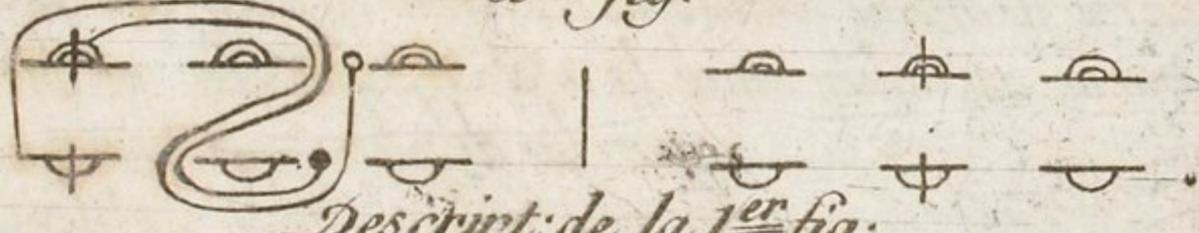
22 *Contr: IX. La Jalouse.*

Handwritten musical score for 'La Jalouse' in 6/8 time. The score consists of six systems, each with a treble and bass staff. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests. The first system ends with a 'W' (Coda) symbol. The second system has a repeat sign. The third system has a 'B' (Basso) symbol. The fourth system has a repeat sign. The fifth system has a repeat sign. The sixth system has a repeat sign.

*1. Couplet.*

Handwritten musical notation for the first couplet, showing a treble staff with notes and rests.

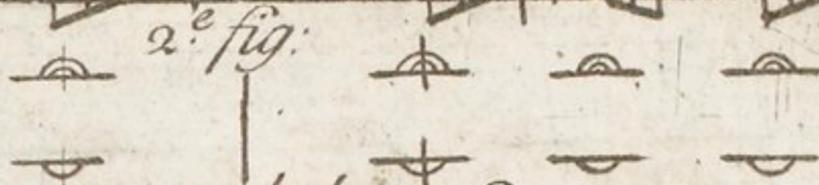
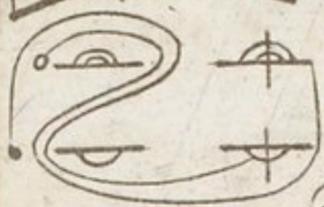
*1<sup>er</sup> fig:*



*Descript: de la 1<sup>er</sup> fig:*

*La 1<sup>re</sup> dame passe deriere la 2<sup>e</sup> D: tourne au tour d'elle passe par la  
gauche du 2<sup>e</sup> H: tourne au tour de lui va entre la 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> D: ou elle reste;*

en meme tems elle est suivie du 1<sup>r</sup> homme qui fait le meme tour<sup>22</sup>  
sur ses pas et qui reste ensuite entre le 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> home vis a vis  
de sa dame. 2<sup>e</sup> Couplet.



Descript: de la 2<sup>e</sup> fig:

Le 1<sup>r</sup> homme passe deriere le 2<sup>e</sup> home tourne au tour  
delui passe par la gauche de la 2<sup>e</sup> dame tourne au tour  
d'elle et revient a sa 1<sup>r</sup> place. la 1<sup>e</sup> dame fait la meme fig:  
en meme tems en suivant les pas du 1<sup>r</sup> home et elle revient  
a sa 1<sup>e</sup> place. 3<sup>e</sup> Couplet.



Descript: de la 3<sup>me</sup> fig:

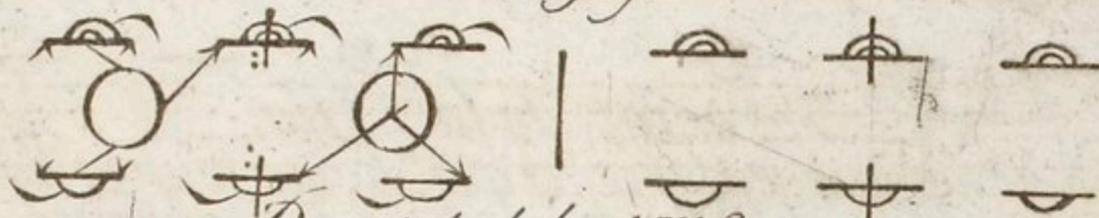
La 1<sup>r</sup> paire fait le grand huit Voyez l'explication du  
grand huit a la 3<sup>e</sup> fig: de la 2<sup>e</sup> Contredanse.  
4. Couplet.



Descript: de la 4<sup>me</sup> fig:

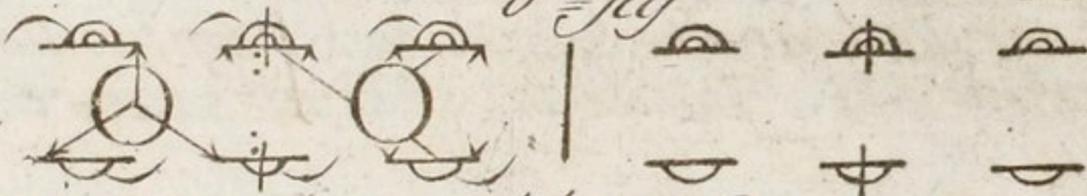
Le 1<sup>r</sup> homme passe deriere le 3<sup>me</sup> homme va au  
milieu entre la 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> paire passe ensuite par de-  
vant le 2<sup>e</sup> homme tourne au tour de lui et vient en-  
tre le 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> homme ou il reste. la 1<sup>e</sup> dame fait  
la meme fig: en meme tems entre les dames. et  
vient de meme entre la 2 et 3<sup>e</sup> dame ou elle  
reste. tourne

## 5. Couplet.

5<sup>me</sup> fig.Descript: de la 5<sup>me</sup> fig:

Le 1<sup>er</sup> homme balance a sa dame, fait le Moulinet a trois avec la 3<sup>e</sup> dame et le 3<sup>e</sup> homme par la droite et revient a sa place. La 1<sup>e</sup> dame balance de memo en memo tems a son homme fait le rond a trois avec la 2<sup>e</sup> dame, et le 2<sup>e</sup> homme par la droite, revient entre la 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> dame ou elle reste.

## 6. Couplet.

6<sup>me</sup> figDescript: de la 6<sup>me</sup> fig:

Le 1<sup>er</sup> homme balance a sa dame fait le Moulinet a trois avec la 2<sup>e</sup> dame et le 2<sup>e</sup> homme par la gauche et revient entre le 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> homme ou il reste. La 1<sup>e</sup> dame balance de memo en memo tems a son homme fait le rond a trois avec la 3<sup>e</sup> dame et le 3<sup>e</sup> homme par la gauche et reviennent a la place ou elle a Comencée cette fig:



Contr: X. La Prehieuse

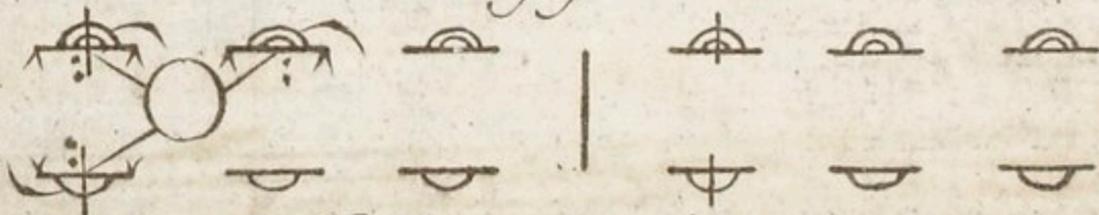
25

Handwritten musical score for 'La Prehieuse' in 2/4 time, featuring two systems of treble and bass staves. The notation includes various note values, rests, and bar lines. The key signature is one sharp (F#).

1<sup>er</sup> Couplet.

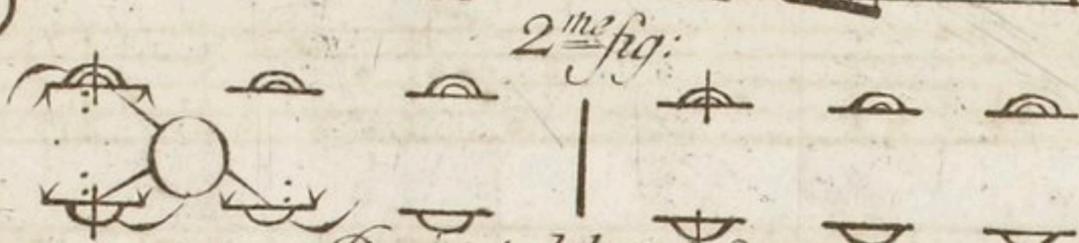
Handwritten musical notation for the first couplet, consisting of a single treble staff with a 2/4 time signature and a key signature of one sharp.

1<sup>er</sup> fig:



Descript: de la 1<sup>re</sup> fig:

Le 1<sup>er</sup> homme batâce avec sa dame et la 2<sup>e</sup> dame, fait le  
rend a trois avec elle et la 2<sup>e</sup> dame par la droite  
et Chacun revient a sa place.

2<sup>e</sup> Couplet.

Descript. de la 2<sup>me</sup> fig.

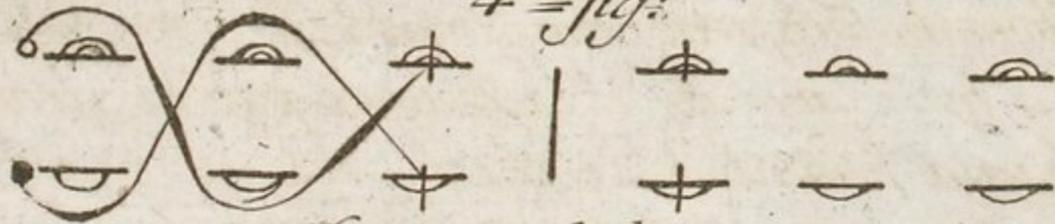
Le 1<sup>er</sup> homme balance avec sa dame et le 2<sup>e</sup> homme fait le rond a trois avec elle et le 2<sup>e</sup> homme par la gauche, et Chacun revient a sa place.

3<sup>e</sup> Couplet.

Descript. de la 3<sup>me</sup> fig.

La 1<sup>e</sup> paire fait le grand huit. Voyez l'explication du grand huit a la 3<sup>me</sup> fig. de la 2<sup>de</sup> Contredanse.

## 4. Couplet.



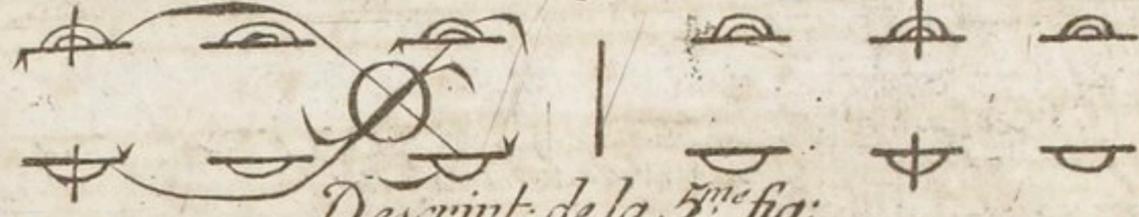
Descript. de la 4<sup>me</sup> fig.

La 1<sup>e</sup> paire fait le grand huit en remontent, pour revenir a la 1<sup>e</sup> place.

5. Couplet



5<sup>me</sup> fig:



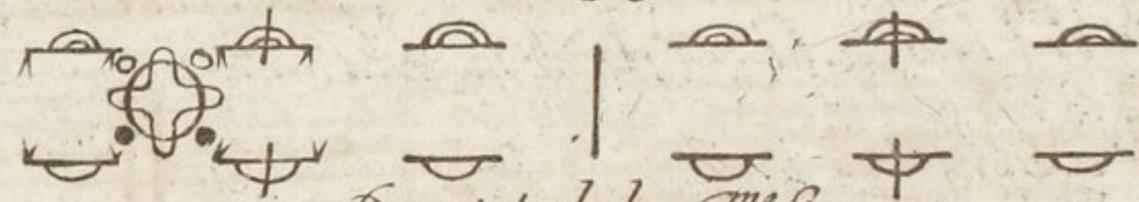
Descript: de la 5<sup>me</sup> fig:

Le 1<sup>er</sup> homme descend derriere le 2<sup>de</sup> homme, et vient entre le 2: et 3: homme. la 1<sup>e</sup> dame descend de meme en meme tems derriere la 2<sup>e</sup> dame, et vient entre la 2. et 3<sup>me</sup> dame la 1<sup>e</sup> paire fait ensuite le Moulinet a 4 avec la 3<sup>e</sup> paire par la droite, et revient entre la 2. et 3<sup>e</sup> paire, Chacun dans sa Colonne

6. Couplet



6<sup>me</sup> fig:



Descript: de la 6<sup>me</sup> fig:

La 1<sup>re</sup> paire fait la chaine Angloise avec la 2<sup>e</sup> paire Voyez l'explication de la chaine angloise a la 4<sup>e</sup> fig: de la 1<sup>re</sup> Contredanse



28 *Contr. XI La Favorite*

Handwritten musical score for 'La Favorite' in 2/4 time. The score consists of eight staves, alternating between treble and bass clefs. The music includes various notes, rests, and ornaments (marked with 't'). There are repeat signs and a double bar line in the middle of the piece.

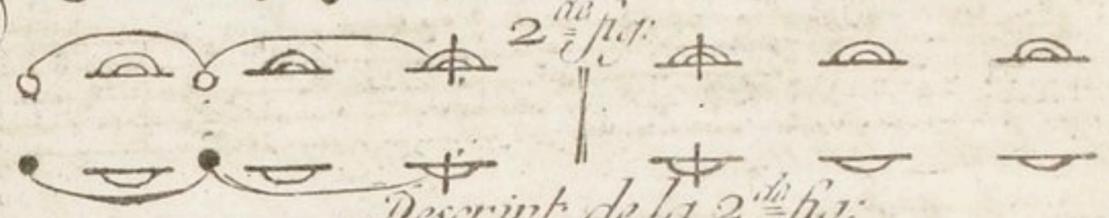
*1<sup>er</sup> Couplet.*

Handwritten musical notation for the first couplet. It features a treble clef staff with notes and rests, including a triplet of eighth notes. Below the staff is a diagram illustrating rhythmic patterns with stems and beams, labeled '1<sup>er</sup> fig:'. The diagram shows two rows of rhythmic figures, with the first row having a '3' above it.

*Descript de la 1<sup>er</sup> fig.*  
*Le 1<sup>er</sup> homme fait un balancé, et descend en chassent*  
*deriere le 2<sup>e</sup> homme, rebalence entre le 2: et 3<sup>me</sup> homme,*  
*et*

et descend encore de meme deriere le 3.<sup>e</sup> homme, ou il  
reste entre le 3. et 4.<sup>e</sup> homme. la 1.<sup>e</sup> dame balance de meme,  
et fait la meme fig: en meme tems par deriere les dames.

2.<sup>e</sup> Couplet



Descript: de la 2.<sup>de</sup> fig:

Le 1.<sup>er</sup> homme fait un balancé, et remonte en chassent par  
deriere le 3.<sup>e</sup> homme, de la meme façon, come il est des-  
cendii a la 1.<sup>re</sup> fig: la 1.<sup>e</sup> dame remonte de meme en  
meme tems de son coté.

3.<sup>e</sup> Couplet



Descript: de la 3.<sup>me</sup> fig:

La 1.<sup>e</sup> paire fait le grand huit. l'explication pour faire le  
grand huit se trouve marqué a la 3.<sup>e</sup> fig: de la 2.<sup>e</sup> Contredanse.

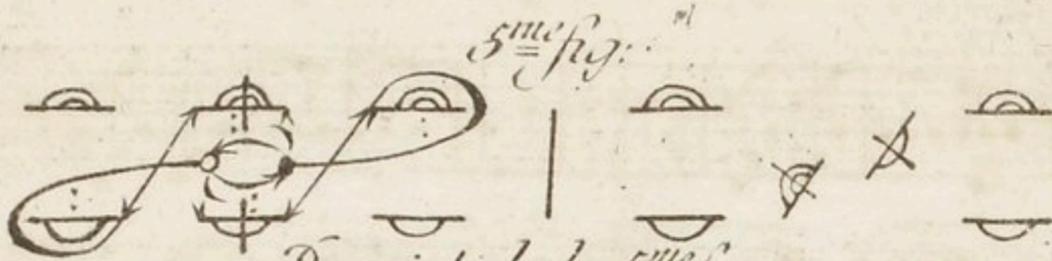
4.<sup>e</sup> Couplet



Descript: de la 4.<sup>me</sup> fig:

La 1.<sup>e</sup> paire remonte au milieu, et retombe ensuite,  
d'une paire. l'explication de cette fig: est marqué  
a la 4.<sup>me</sup> fig: de la 2.<sup>de</sup> Contredanse.

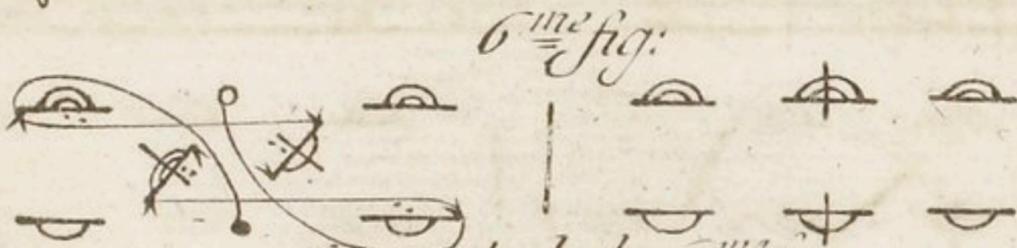
## 5. Couplet.



Descript: de la 5<sup>me</sup> fig:

Le 1<sup>er</sup> homme balance, et donne la main droite a la 3<sup>e</sup> dame. la 1<sup>e</sup> dame balance en meme tems, et donne la main droite au 2<sup>e</sup> homme, ensuite le 1<sup>er</sup> homme donne la main gauche a sa dame, et fait un tour entier avec elle au milieu par la gauche.

## 6. Couplet.



Descript: de la 6<sup>me</sup> fig:

Le 1<sup>er</sup> homme balance, et donne la main droite a la 2<sup>e</sup> dame. la 1<sup>e</sup> dame balance en meme tems, et donne la main droite au 3<sup>e</sup> homme; et puis le 1<sup>er</sup> homme donne la main gauche a sa dame en passant, et revient entre le 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> homme. la 1<sup>e</sup> dame revient de meme en meme tems entre la 2 et 3<sup>e</sup> dame.

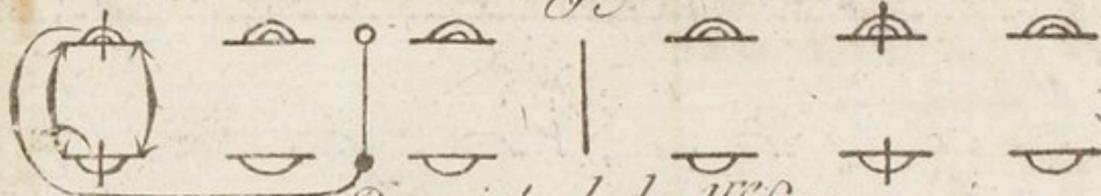


Contr: XIII La Fiancé.

31



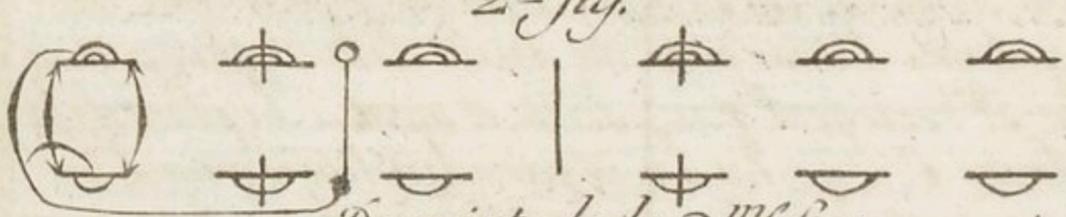
1<sup>er</sup> Couplet.



Descript: de la 1<sup>re</sup> fig:

Le 1<sup>er</sup> homme prend les mains de sa dame et la mene en passant derriere le 2<sup>e</sup> homme. entre la 2<sup>e</sup> et 3<sup>me</sup> paire ou le 1<sup>er</sup> homme reste entre les 2 hommes et la 1<sup>re</sup> dame entre les 2 dames.

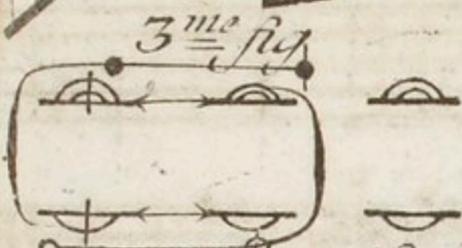
2. Couplet.



Descript: de la 2<sup>me</sup> fig:

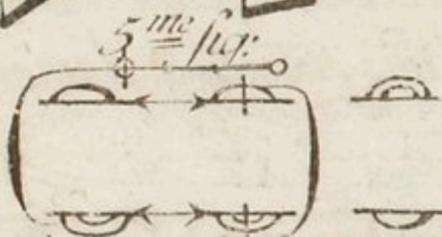
Le 2<sup>e</sup> homme mene de meme sa dame entre la 1<sup>re</sup> et la 3<sup>e</sup> paire; Comme l'explication de la 1<sup>re</sup> fig: le montre.

32 3. Couplet



Descript: de la 3<sup>me</sup> fig.  
 Le 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> homme se prennent la main. la 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> dame font de meme; en suite les deux homes changent de Colone avec ces 2<sup>e</sup> dames par la gauche, et le 1<sup>er</sup> homme se trouvera a la place de la 2<sup>e</sup> dame, et la 1<sup>re</sup> dame a la place du 2<sup>e</sup> homme, et le 2<sup>e</sup> homme se trouvera a la place de la 1<sup>re</sup> dame, et la 2<sup>e</sup> dame a la place du 1<sup>er</sup> homme.

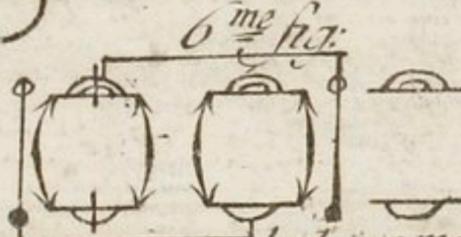
4. Couplet



Descript: de la 5<sup>me</sup> fig.  
 Les deux homes rechan- gent encor de meme de Co- lone avec leurs damas par la gauche et revienent par la dans leurs Colone; les da- mes de meme. Voyez l'ex- plication de la 3<sup>me</sup> fig. de cette Contredanse.



Descript: de la 4<sup>me</sup> fig.  
 Le 1<sup>er</sup> homme, et la 1<sup>re</sup> dame vont en avant l'un vis a vis de l'autre tournent par dos de l'un a l'entour de l'autre chacun par sa droite, et revienent en reculent sur leurs pas. la 2<sup>e</sup> paire fait la meme chose en- meme tems.



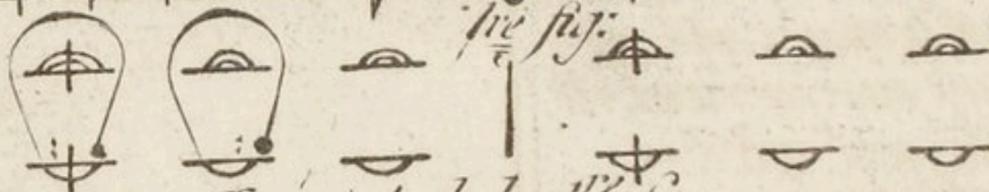
Descript: de la 6<sup>me</sup> fig.  
 Le 1<sup>er</sup> homme prend les 2. mains de sa dame, passe avec elle au dessus de la 2<sup>e</sup> paire par sa droite, et vient a la place de la 2<sup>e</sup> paire. le 2<sup>e</sup> homme prend les mains de sa dame, et passe en- meme tems au dessous de la 1<sup>re</sup> paire par sa gauche, pour venir a la place de la 1<sup>re</sup> paire.

Contr: XIII. La Nonchalante.

33



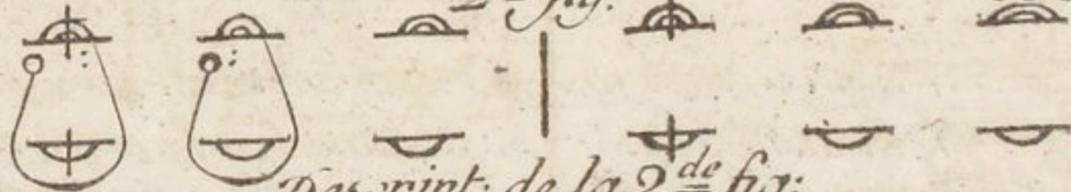
N<sup>o</sup> 1<sup>er</sup> Couplet.



Descript: de la 1<sup>re</sup> fig:

Le 1<sup>er</sup> homme balance, passe derriere sa dame par la droite, tourne au tour d'elle, et revient a sa place. le 2<sup>e</sup> homme fait la meme fig: en meme tems.

2. Couplet.



Descript: de la 2<sup>de</sup> fig:

La 1<sup>e</sup> dame balance, passe derriere son homme par la droite, tourne au tour de lui, et revient a sa place. la 2<sup>de</sup> dame fait la meme chose en meme tems.

34 Couplet 3<sup>me</sup>



3<sup>me</sup> fig.

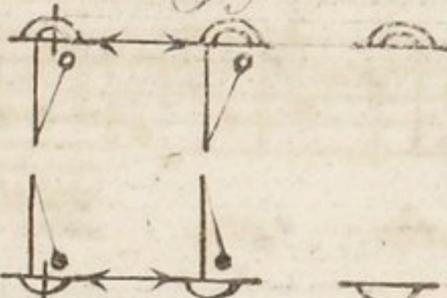


Descript: de la 3<sup>me</sup> fig.  
Le 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> homme se prennent la main et vont au milieu par leurs droite, la 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> dame vont de meme en meme tems au milieu par leurs droite, et la 2<sup>e</sup> dame et le 1<sup>er</sup> homme se prennent la main cela forme une ligne oblique, et un changement de face; ensuite les dames, et hommes reviennent sur leurs pas en reculent, come ils sont entré.

4. Couplet



5<sup>me</sup> fig.



Descript: de la 5<sup>me</sup> fig.  
Le 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> homme se prennent la main, et font un Contretems en avant ensemble; et puis le meme contre tems en arriere. la 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> dame font la meme chose en meme tems.



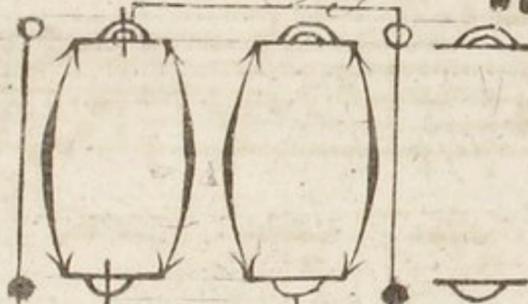
4<sup>me</sup> fig.



Descript: de la 4<sup>me</sup> fig.  
Les deux hommes forment la meme ligne oblique opposee a la ligne marqué a la 3<sup>me</sup> fig: de cette Contredanse, en allant au milieu par leurs gauche, et les dames par leurs gauche et puis ils reviennent tous de meme sur leurs pas.



6<sup>me</sup> fig.



Descript: de la 6<sup>me</sup> fig.  
La 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> paire se prennent les mains, et font le demie quaree ensemble. Voyez l'explication de la 6<sup>me</sup> fig: de la 12<sup>me</sup> Contredanse.

Fin.

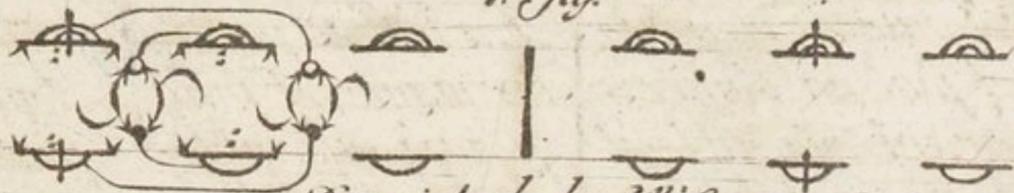
Contr: XIV La Capricieuse.

35

Handwritten musical score for 'La Capricieuse' in 6/8 time. The score consists of eight staves, alternating between treble and bass clefs. The first two staves are marked with dynamics *p* and *f*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and slurs. There are repeat signs and a first ending bracket in the fifth staff.

1<sup>er</sup> Couplet:

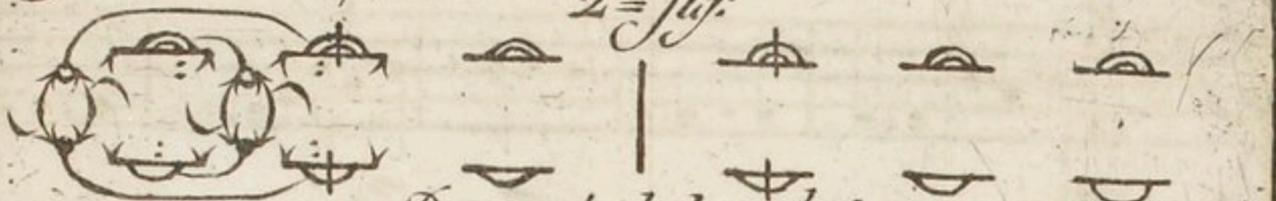
Musical notation for the first couplet, consisting of a single treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The melody is written in a simple, rhythmic style.



Descript: de la 1<sup>re</sup> fig:

Le 1<sup>er</sup> homme balance, passe derrière le 2<sup>e</sup> homme, va entre le 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> homme; la 1<sup>re</sup> dame fait la même chose en même tems de son côté; et tourne ensuite avec sa dame au milieu entre la 2<sup>e</sup> et 3<sup>me</sup> paire par la droite. la 2<sup>e</sup> paire vient de même en même tems à la place de la 1<sup>re</sup> paire, et tourne de même au milieu par sa droite.

35. Couplet.



2<sup>me</sup> fig.

Descript: de la 2<sup>de</sup> fig.

La meme figure se repete par la 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> paire pour retourner  
Comme il est marqué a l'explication de la 1<sup>re</sup> fig. de cette Contredanse.  
3. Couplet.

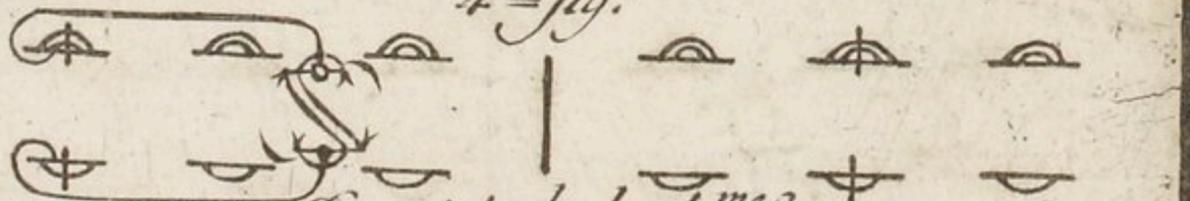


3<sup>me</sup> fig.

Descript: de la 3<sup>me</sup> fig.

Le 1<sup>er</sup> homme passe derriere la 1<sup>re</sup> dame par sa gauche des-  
cend par derriere la Colonne des dames, en meme tems il est  
suivi du 2<sup>e</sup> homme, et va entre la 3. et 4<sup>e</sup> dame. la 1<sup>re</sup> dame, qui  
est suivie de la 2<sup>e</sup> dame fait la meme fig. en meme tems  
en passant devant le 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> homme par sa droite pour ve-  
-nir entre le 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> homme, ensuite la 1<sup>re</sup> paire se prend les  
-mains, et remonte au milieu; en meme tems la 2<sup>e</sup> paire se-  
-prend les mains, suit la premiere, et chaque homme et da-  
-me reviennent a leurs places.

4. Couplet.



4<sup>me</sup> fig.

Descript: de la 4<sup>me</sup> fig.

Le 1<sup>er</sup> homme tourne par la gauche, et passe derriere le 2<sup>e</sup> homme, la  
1<sup>re</sup> dame tourne en meme tems par la droite, et passe de meme derriere  
la 2<sup>e</sup> dame; ensuite le 1<sup>er</sup> homme donne les mains pour l'allemande a sa  
dame au milieu entre la 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> paire par la droite.

5. Couplet.

5<sup>me</sup> fig:

Descript: de la 5<sup>me</sup> fig:  
 Le 1<sup>er</sup> homme balance, va entre la 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> dame, les mene quelques pas en arriere de leur Colonne, et revient avec eux sur leurs places. la 1<sup>re</sup> dame balance, et fait la meme fig en meme tems avec le 2 et 3<sup>me</sup> homme. par la les deux Colonnes seurent, et se referment.

6. Couplet.

6<sup>me</sup> fig:

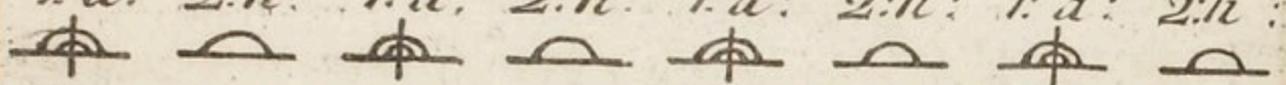
Descript: de la 6<sup>me</sup> fig:  
 Le 1<sup>er</sup> homme balance, va entre le 2. et 3<sup>e</sup> homme, les mene en arriere de leur Colonne, et revient avec eux sur leurs places. la 1<sup>re</sup> dame fait la meme fig: avec la 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> dame en meme tems.

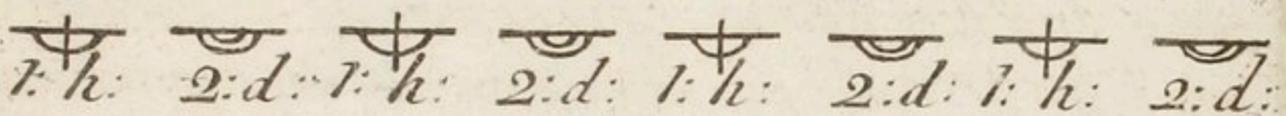


*Description*  
ou Maniere de figurer les Contredanses suivan-  
tes, nommés Quadrilles, ou Contredanses  
françoises en Colone; avec les Remarques, qui  
sont a observer

*Plan I.*

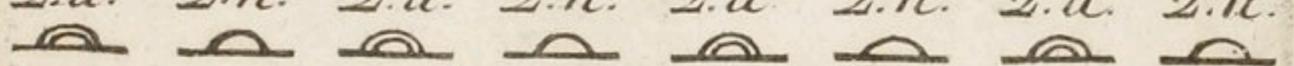
Qui montre les places des personnes, quand les  
dames doivent se placer vis a vis de leurs homes.

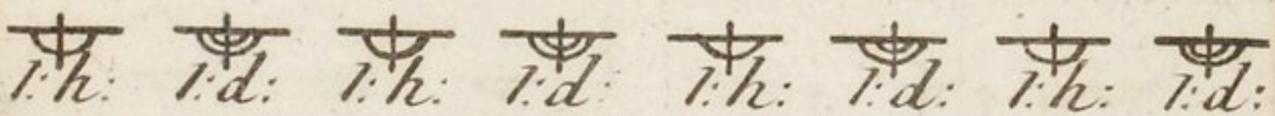
1. d. 2. h. 1. d. 2. h. 1. d. 2. h. 1. d. 2. h.  


  
1. h. 2. d. 1. h. 2. d. 1. h. 2. d. 1. h. 2. d.

*Plan II.*

Qui montre les places des personnes, quand les  
dames doivent se placer a la droite de leurs homes.

2. d. 2. h. 2. d. 2. h. 2. d. 2. h. 2. d. 2. h.  


  
1. h. 1. d. 1. h. 1. d. 1. h. 1. d. 1. h. 1. d.



## Remarques generales

### Pour les Quadrilles.

1<sup>ment</sup> L'on se place en deux Colonnes, et entre deux dames doit se trouver un homme, et entre deux hommes une dame. Chaque dame doit être placée, ou vis à vis, ou de côté à la droite de son danseur; comme la Contredanse le marquera.

2<sup>ment</sup> Chaque paire figure avec la paire, qui se trouve à sa droite, si les dames sont placées vis à vis de leurs hommes; mais si les dames sont placées à la droite de leurs hommes; alors chaque paire figure avec la paire, qui se trouve vis à vis de lui.

3<sup>ment</sup> Toutes les paires de la Colonie font toutes les figures en même temps ensemble; et chaque paire commence, et finit la Contredanse à sa place.

4<sup>ment</sup> La 1<sup>re</sup> et 2<sup>de</sup> fig. marquée à ces Quadrilles, est toujours variée par une des ces figures generales selon la suite marquée ici de côté.

5<sup>ment</sup> Les fig. marquées au 3<sup>me</sup>, 4<sup>me</sup>, 5<sup>me</sup> et 6<sup>me</sup> Couplet de ces Quadrilles se repetent toujours de même apres les fig. generales come apres les 2<sup>es</sup> premieres fig. marquées à chaque quadrille.

## La Suite

### Des Figures generales

#### Pour les Quadrilles.

Dont le Nombre est de sept.

1<sup>re</sup> fig. La main droite et puis la main gauche.

2<sup>de</sup> fig. Les deux mains à droite et puis à gauche.

3<sup>me</sup> fig. Les mains pour l'allemande à droite et à gauche.

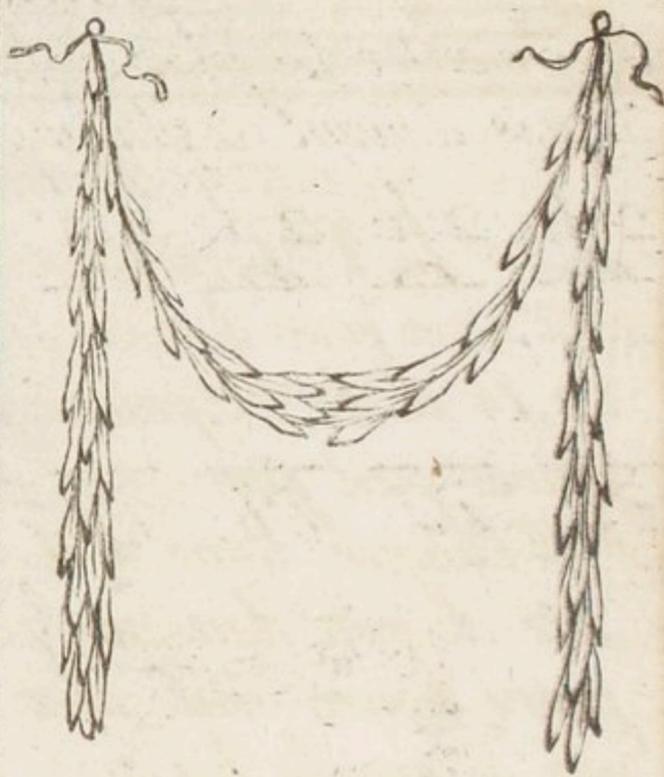
4<sup>me</sup> fig. Le moulinet à trois.

5<sup>me</sup> fig. Le rond à trois.

6<sup>me</sup> fig. Le moulinet à quatre.

7<sup>me</sup> fig. Le rond à quatre.

N.B. il ya toujours les balancés à observer, avant de commencer ces figures.



40 *Contr. I. La Souveraine*

*Remarques*

*1<sup>me</sup> Pour la 1<sup>re</sup> Contredanse françoise en Colonne.  
L'on peut danser cette Contredanse a 4. 6. 8. 10.  
12. 14. 16. 18. 20. paires, pourvûque le Nombre des  
paires soit pair.*

*2<sup>me</sup> Chaque dame doit être placé a côté a la dro-  
ite de son danseur; par conséquent chaque  
paire figure seule avec la paire, qui se trouve  
vis a vis de lui.*

1. Couplet.



1<sup>re</sup> fig:



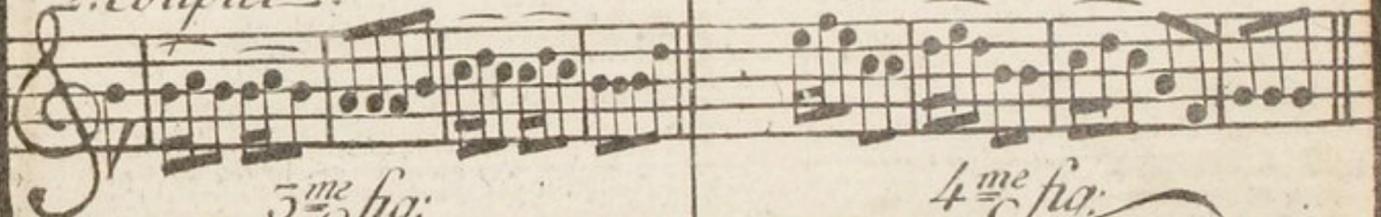
Descript: de la 1<sup>re</sup> fig:  
 Le 1<sup>er</sup> homme prend la main de sa dame, et va avec elle au milieu par sa droite, la 2<sup>e</sup> paire fait la meme chose en meme tems; et puis les 2: paires revienent sur leurs pas. Voyez la description de la 3<sup>e</sup> fig: de la 13<sup>me</sup> Contredanse.

2<sup>de</sup> fig:

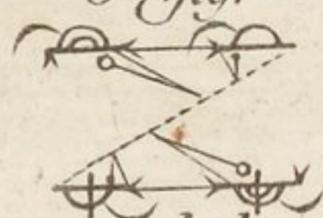


Descript: de la 2<sup>de</sup> fig:  
 Le 1<sup>er</sup> homme tourne par devant au tour de sa dame par sa droite. le 2<sup>de</sup> homme fait la meme fig: en meme tems, et toutes les 2: revienent a leurs places.

2. Couplet.

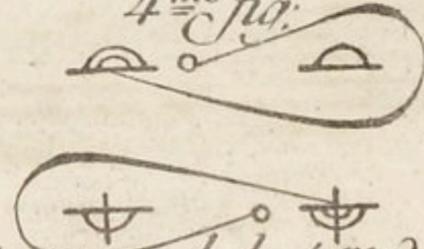


3<sup>me</sup> fig:



Descript: de la 3<sup>me</sup> fig:  
 La 1<sup>re</sup> dame va au milieu avec son homme par la gauche, et la 2<sup>de</sup> dame fait la meme chose en meme tems, et puis ils revienent sur leurs pas. Voyez la description de la 4<sup>me</sup> fig: de la 13<sup>me</sup> Contredanse.

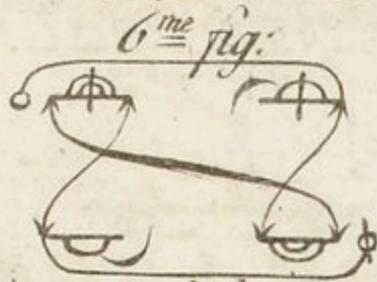
4<sup>me</sup> fig:



Descript: de la 4<sup>me</sup> fig:  
 Les deux dames tournent par devant au tour de leurs hommes, et revienent a leurs places.



Descript: de la 5<sup>me</sup> fig:  
 Le 1<sup>er</sup> homme prend la main  
 de sa dame et change de  
 Colone avec la 2<sup>de</sup> paire par  
 la gauche, la 2<sup>de</sup> paire fait  
 de meme en meme tems, et  
 les 2: paires se trouvent  
 changés de Colone.



Descript: de la 6<sup>me</sup> fig:  
 Les 2: dames se donent les  
 mains droites, et puis la 1<sup>re</sup>  
 D: done la main gauche au 2<sup>d</sup>  
 homme, la 2<sup>de</sup> dame fait de meme  
 en meme tems avec le 1<sup>er</sup> homme;  
 les 2: homes en donant la  
 main ne font que tourner sur  
 leurs places, et les dames se  
 trouveront changés avec  
 leurs danseurs.



Descript de la 7<sup>me</sup> fig:  
 Les 2: homes rechantent  
 de Colone ensemble avec les  
 dames, qui se trouvent a  
 leurs droites, Come ci devât  
 a la 5<sup>me</sup> fig.



Descript de la 8<sup>me</sup> fig:  
 La meme demie chaine  
 francoise se repete; et les 2:  
 homes se trouveront avec  
 leurs dames en place come  
 ils ont comences a la 1<sup>re</sup>  
 fig: de la Contredanse.  
 Fin.

Contr. II. La Mignone

43

Handwritten musical score for Contr. II. La Mignone, page 43. The score consists of four staves. The first two staves are a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 2/4. The last two staves are a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 4/4. The music is written in a cursive, handwritten style typical of 18th-century manuscripts.

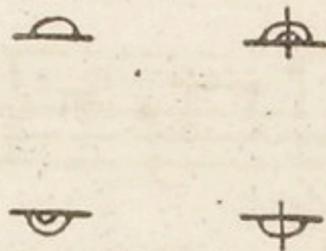
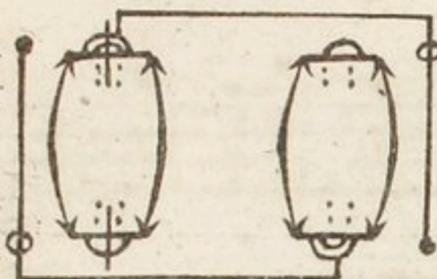
Remarques

Pour la II<sup>de</sup> Contredanse françoise en Colonne.  
1<sup>ment</sup> Cette Contredanse se danse a 4. 6. 8. 10.  
12. 14. 16. 18. 20. paires et; il reste seulement  
a observer que le Nombre des paires soit  
pair.

2<sup>ment</sup> Chaque dame doit etre placé vis a vis  
de son homme; ainsi chaque paire figure  
seule avec la paire qui se trouve a coté  
a la droite

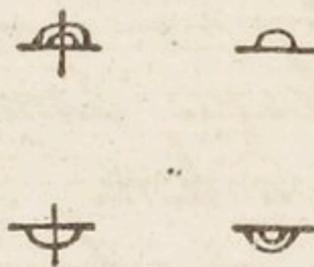
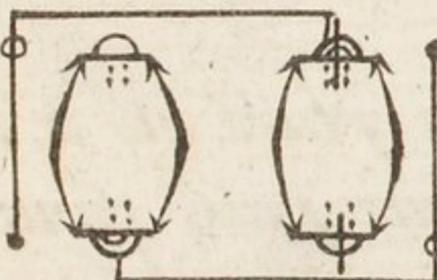
tourne

## 44 1. Couplet

1<sup>re</sup> fig.Descript: de la 1<sup>re</sup> fig.

Le 1<sup>er</sup> homme prend les deux mains de sa dame, balance, passe avec elle au dessus de la 2<sup>de</sup> paire, par sa droite, et vient par la a la place de la 2<sup>de</sup> paire. le 2<sup>de</sup> homme prend de meme les mains de sa dame, et passe en meme tems au dessous de la 1<sup>re</sup> paire par sa droite, pour venir a la place de la 1<sup>re</sup> paire

## 2. Couplet

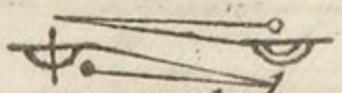
2<sup>de</sup> fig.Descript: de la 2<sup>de</sup> fig.

Les deux paires balancent, et repetent le demi quaré ensembles, come il est marqué ci devant a la 1<sup>re</sup> fig: pour revenir a leurs places

3. Couplet



3<sup>me</sup> fig:

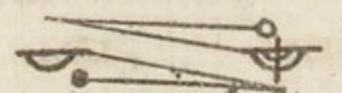


Descript: de la 3<sup>me</sup> fig:  
 La 2<sup>e</sup> dame chasse de coté par devant a la place du 1<sup>er</sup> homme; et le 1<sup>er</sup> homme chasse de meme de coté par deriere a la place de la 2<sup>de</sup> dame. la 1<sup>re</sup> D. et le 2<sup>de</sup> homme, qui sont vis a vis font les memes chassés en meme tems; ensuite les 2. paires rechassent de meme, chacun a sa place, ou il a comencé.

4. Couplet



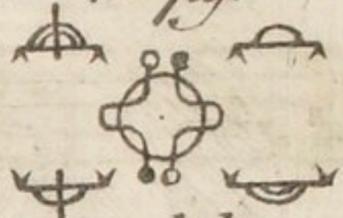
5<sup>me</sup> fig:



Descript: de la 5<sup>me</sup> fig:  
 Chaque homme change de place avec la dame a sa droite en chassant; ensuite ils rechassent de meme, come ci devant a la 3<sup>me</sup> figure.



4<sup>me</sup> fig:



Descript: de la 4<sup>me</sup> fig:  
 L'on fait la demie chaine angloise. le 1<sup>er</sup> homme done la main droite a sa dame, et puis la main gauche a la 2<sup>e</sup> dame, par la le 1<sup>er</sup> homme se trouve change de colonne avec la 2<sup>e</sup> dame. la 1<sup>re</sup> D. apres avoir done la main droite a son homme, done la main gauche au 2<sup>e</sup> homme, et ces deux se trouveront de meme changes de colonne.



6<sup>me</sup> fig:



Descript: de la 6<sup>me</sup> fig:  
 La meme demie chaine angloise se repete, come il est marquée ci devant a la 4<sup>me</sup> figure.

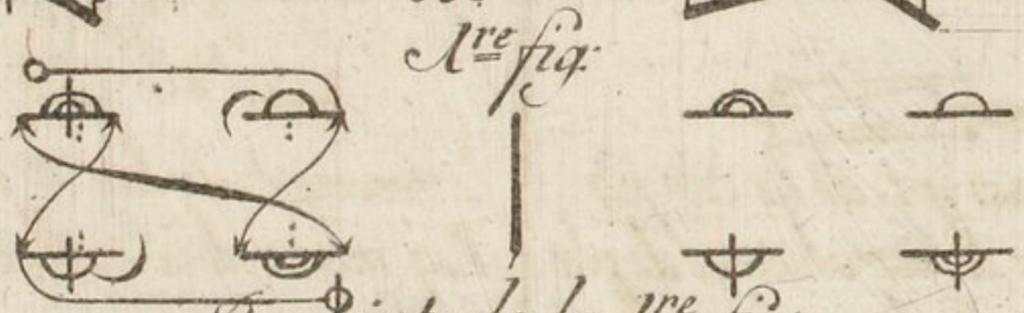
Fin.

45 Contr: III. La Palatine.

Remarques

Pour la III<sup>e</sup> Contredanse françoise en Colonne.  
 1<sup>ment</sup> Cette Contredanse peut se danser a 4. 6. 8. 10. 12. 14. 16. 18. 20 paires et; pourvu que le Nombre des paires soit pair.  
 2<sup>ment</sup> Chaque dame doit etre placé vis a vis de son homme; ainsi chaque paire figure seule avec la paire, qui se trouve a côté a sa droite.

1. Couplet.



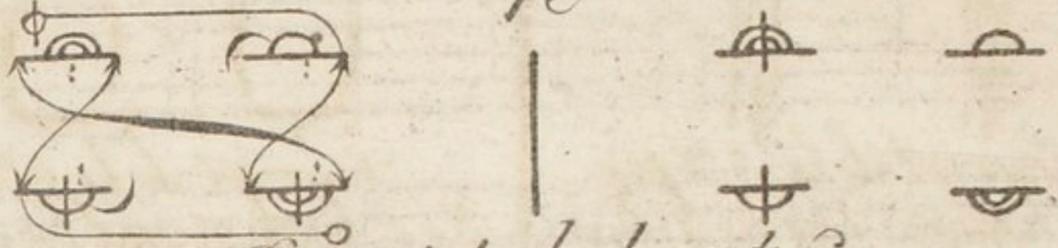
Descript: de la 1<sup>re</sup> fig.

L'on fait la demie chaine françoise. les deux dam: se doñent les mains droites, ensuite chaque dame doñe la main gauche a son home, ou les homes ne font que tourner sur leurs places; et chaque dame se trouvera changée de Colonne.

2. Couplet.



2<sup>de</sup> fig:



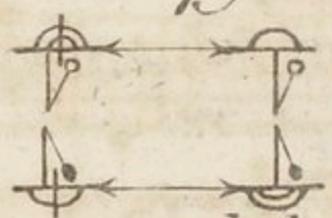
Descript: de la 2<sup>de</sup> fig:

Les 2: paires font la meme demie chaine fran-  
-coise ensembles; Come il est marqué ci devant  
à la 1<sup>re</sup> figure. chaque paire se retrouvera alors  
à sa place.

3. Couplet.



3<sup>me</sup> fig:



Descript: de la 3<sup>me</sup> fig:  
Le 1<sup>er</sup> homme prend la main  
de la dame à sa droite  
et fait un contre tems en  
avant avec elle, et puis  
de meme en arriere. la  
1<sup>re</sup> dame fait la meme  
chose en meme tems a-  
-vec le 2<sup>de</sup> homme.

4<sup>me</sup> fig:

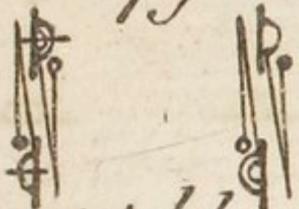


Descript: de la 4<sup>me</sup> fig:  
Le 1<sup>er</sup> homme, et la 1<sup>re</sup> dame  
vont en avant, l'un vis à  
vis de l'autre, tournent par  
dos à dos l'un à l'autre de  
l'autre, chacun par sa dro-  
-ite, et reviennent en reculèt  
sur leurs pas. la 2<sup>e</sup> paire fait  
la meme fig: en meme tems.

484. Couplet.



5<sup>me</sup> fig:



— Descript de la 5<sup>me</sup> fig:  
 Le 1<sup>r</sup> homme se tourne à droite, et chasse en travers à la place de sa dame; la 1<sup>re</sup> dame se tourne de meme à droite, et chasse en meme tems en travers par devant à la place de son homme; et puis toutes les deux rechassent de meme, et reviennent à leurs places. la 2<sup>e</sup> paire fait la meme fig: en meme tems.

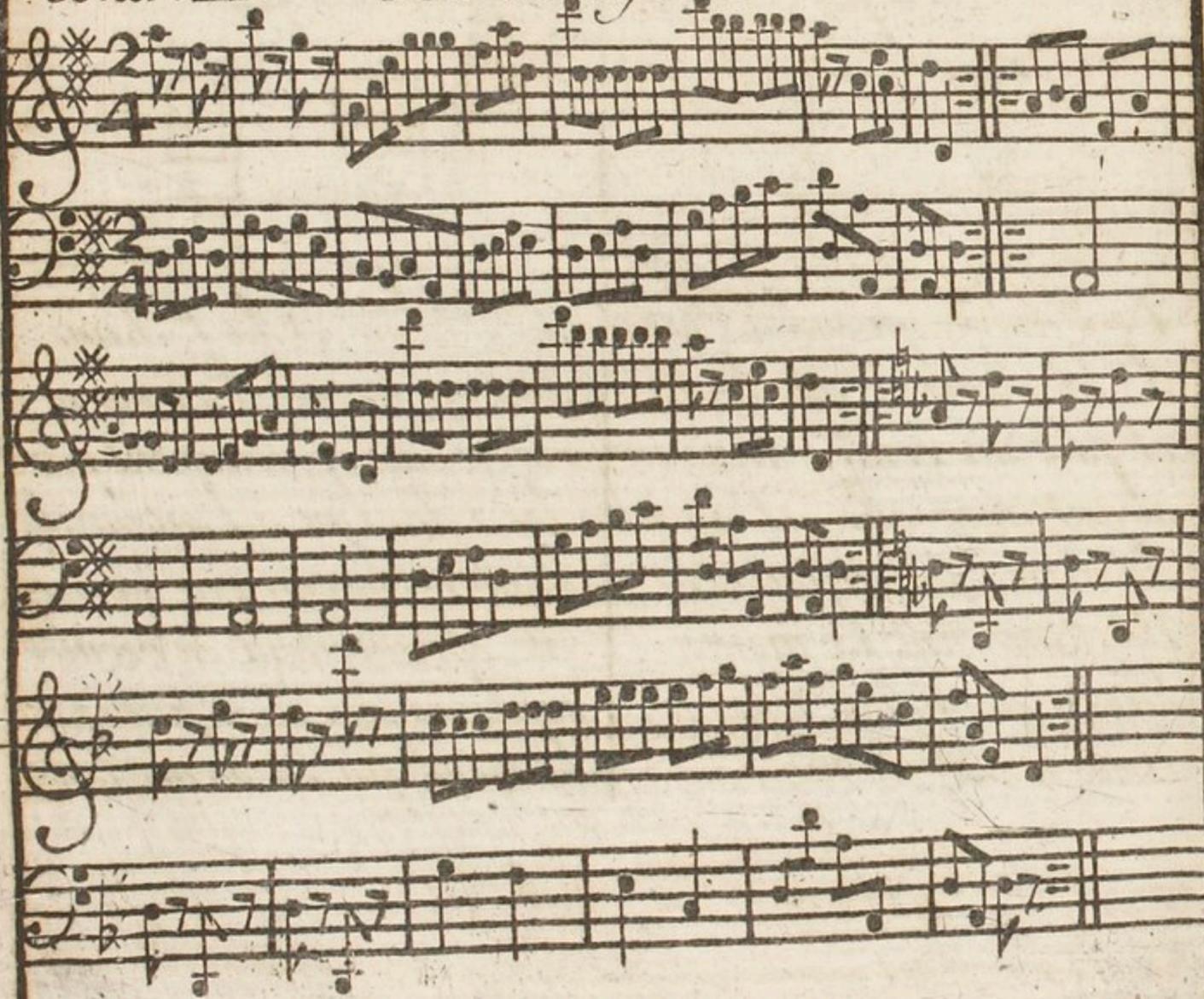
6<sup>me</sup> fig:



— Descript de la 6<sup>me</sup> fig:  
 Le 1<sup>r</sup> homme prend les deux mains de sa dame, tourne avec elle au milieu, et toutes les deux reviennent à leurs places. la 2<sup>e</sup> paire fait la meme chose en meme tems.

Fin —

Contr: II. La Changante.



Remarques

Pour la IV<sup>me</sup> Contredanse françoise en Colonne.

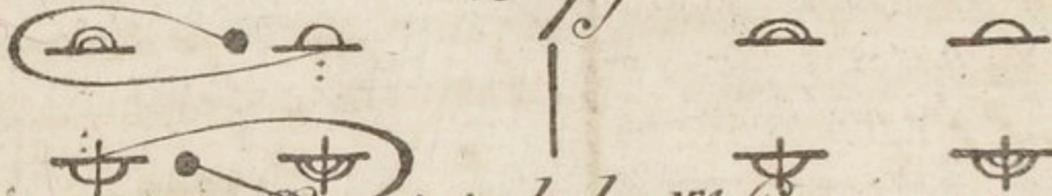
1<sup>ment</sup> L'on peut danser cette Contredanse à 4. 8. 12. 16. 20. 24. 28. 32, paires etc: il reste seulement a observer, que le nombre soit pair: par 4 paires, qu'ils figurēt toujours ensemble dans la 3<sup>me</sup> et 5<sup>me</sup> figure.

2<sup>ment</sup> Chaque dame doit etre placée a la droite de son homme; par consequent chaque paire figure seule avec la paire qui se trouve vis a vis de lui; excepté a la 3<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> fig: marqué, les 4 premières paires figurent ensemble.

1. Couplet



1<sup>re</sup> fig



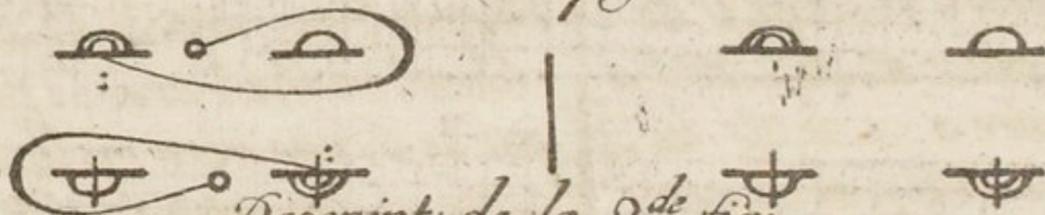
Descript: de la 1<sup>re</sup> fig:

Le 1<sup>er</sup> homme balance a la dame, qui est vis a vis de lui, tourne ensuite par devant au tour de la 1<sup>re</sup> dame, et revient a sa place. le 2<sup>de</sup> homme fait la meme fig: en meme tems a l'entour de sa dame, et revient a sa place.

2. Couplet



2<sup>de</sup> fig:

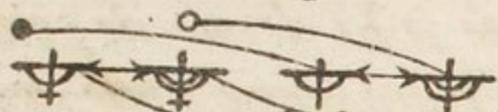
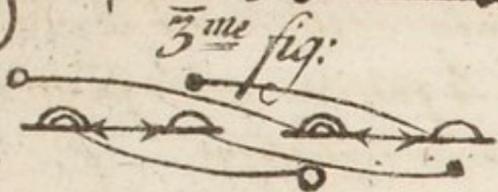


Descript: de la 2<sup>de</sup> fig:

La 1<sup>re</sup> dame balance a l'homme, qui est vis a vis d'elle, tourne ensuite par devant au tour du 1<sup>er</sup> homme, et revient a sa place. la 2<sup>de</sup> dame fait la meme figure en meme tems a l'entour de son homme, et revient a sa place.

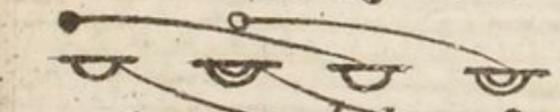
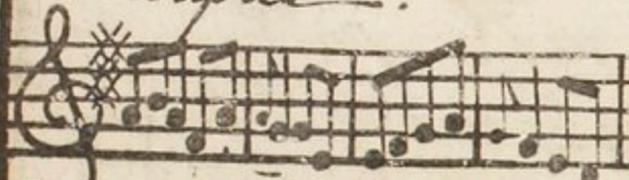
tourne

503. Couplet

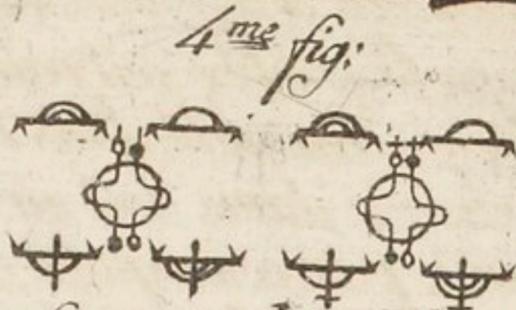


3<sup>me</sup> fig:  
 Descript: de la 3<sup>me</sup> fig:  
 La 1<sup>re</sup> paire se prend les mains,  
 et change de place avec la paire  
 qui se trouve a sa droite en chas-  
 sant. les deux paires vis a vis  
 changent de meme de place en  
 meme tems dans leur colonne  
 par des chassées.

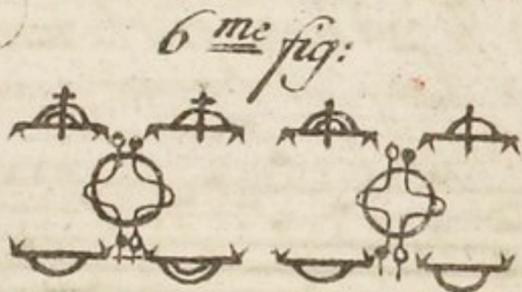
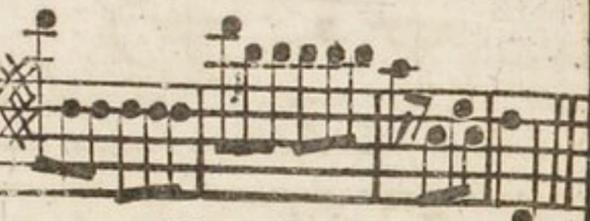
4. Couplet



5<sup>me</sup> fig:  
 Descript: de la 5<sup>me</sup> fig:  
 La 1<sup>re</sup> paire rechange de  
 meme de place en chassant a  
 vec la paire a sa droite. les 2<sup>e</sup>  
 paires vis a vis font de meme  
 en meme tems, come ci devât  
 a la 3<sup>me</sup> figure



4<sup>me</sup> fig:  
 Descript: de la 4<sup>me</sup> fig:  
 Les deux paires, qui ont chan-  
 gés de place ensembles, font la  
 demie chaîne Angloise, chaque  
 paire avec la paire, qui se  
 trouve vis a vis de lui, et tou-  
 tes les 4. paires se trouveront  
 changés de colonne



6<sup>me</sup> fig:  
 Descript: de la 6<sup>me</sup> fig:  
 Chaque paire repete la demie  
 chaîne anglaise avec la paire  
 qui se trouve vis a vis de lui,  
 come ci devant a la 4<sup>me</sup> fig.

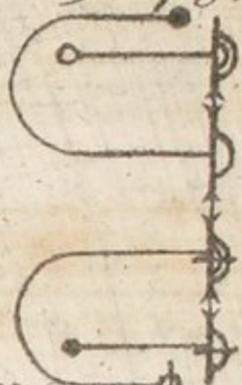
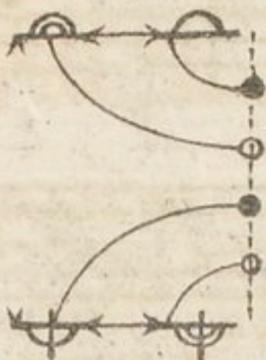
5. Couplet.



7<sup>me</sup> fig.

8<sup>me</sup> fig.

9<sup>me</sup> fig.



Descript: de la 7. 8. 9<sup>me</sup> fig.

La 1<sup>re</sup> paire se prend les mains, et se tourne à droite pour aller au milieu; la paire vis à vis fait la meme chose en se tournant à gauche; cela forme une ligne au travers de la colonne. ensuite la pair qui se tourner à droite, se tourne en meme place à gauche par une pirouette; et la pair qui se tourne à gauche, se tourne de meme en meme place à droite, cela forme la meme ligne, mais un autre changement de face, et puis toute la ligne va en avant jusqu'à la place ou les points sont marqués; alors le 1<sup>er</sup> homme reste en place, et sa dame tourner au tour de lui pour revenir à sa place; l'autre paire fait la meme chose de son côté en meme tems.

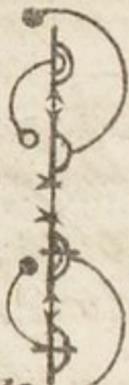
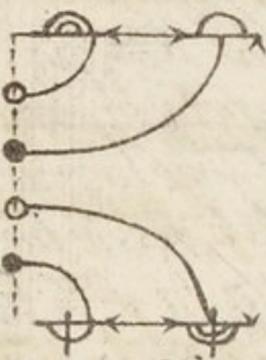
6. Couplet.



10<sup>me</sup> fig.

11<sup>me</sup> fig.

12<sup>me</sup> fig.



Descript: de la 10. 11. 12<sup>me</sup> fig.

L'on repete la meme fig: par la gauche, come on la comencé ci devant par la droite. cela forme une ligne opposé à celle marqué ci devant à la 7. 8. et 9<sup>me</sup> fig.

Fin.

52 Contre V. La Princesse.



Remarques

Pour la V<sup>me</sup> Contredanse françoise en Colonne.

1<sup>ment</sup> L'on peut danser cette contredanse a 3. 6. 9. 12. 15. 18. 21. paires, pourvûque trois paires puissent toujours figurer ensemble.

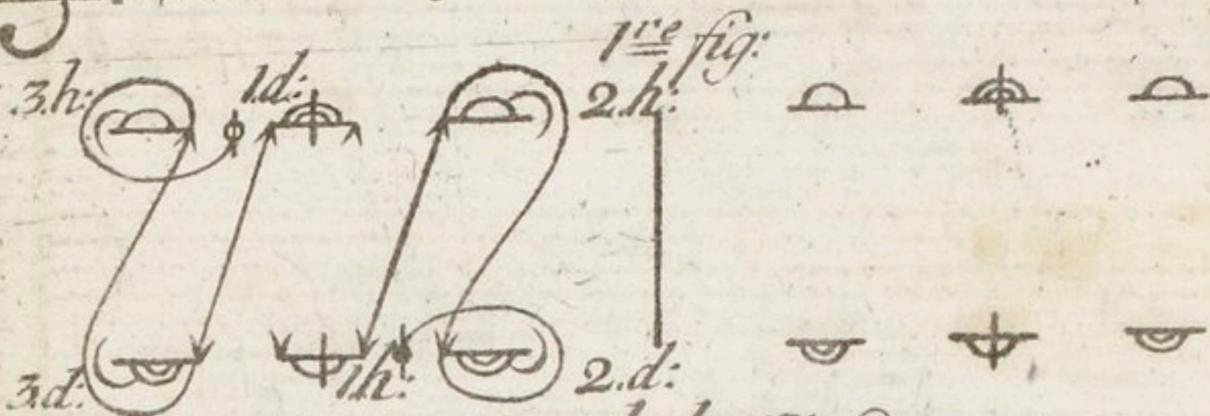
2<sup>ment</sup> il ya 3. paires qui dansent ensemble, donc la 1<sup>re</sup> pair est au milieu; la 2<sup>de</sup> a la droite, et la 3<sup>me</sup> a la gauche.

3<sup>ment</sup> Chaque dame est placé vis a vis de son homme, et la 1<sup>re</sup> dame entre les 2: hommes, et le 1<sup>er</sup> homme entre les deux dames.

4<sup>ment</sup> la 1<sup>re</sup> paire fait seule les fig: generales entre les deux autres paires, qui ne font que figurer a leurs places.

5<sup>ment</sup> les figures marquées au 1<sup>er</sup> et 2: Couplet, sont variées par les figures generales, qui se font en chaîne; des quelles l'on trouvera une description a part pag: 55.

1. Couplet.



Descript de la 1<sup>re</sup> fig:

Le 1<sup>er</sup> homme donne la main droite au 2<sup>de</sup> homme, et puis la main gauche a la 2<sup>de</sup> dame, et revient a sa place. la 1<sup>re</sup> dame donne en meme tems la main droite a la 3<sup>me</sup> dame, et puis la main gauche au 3<sup>me</sup> homme, et revient a sa place.

2. Couplet.



Descript: de la 2<sup>de</sup> fig:

Le 1<sup>er</sup> homme donne la main droite au 3<sup>me</sup> homme, et puis la main gauche a la 3<sup>me</sup> dame et revient a sa place. la 1<sup>re</sup> dame donne en meme tems la main droite a la 2<sup>de</sup> dame, et puis la main gauche au 2<sup>de</sup> homme, et revient a sa place.

54. Couplet 3.



Descript: de la 3<sup>me</sup> fig.

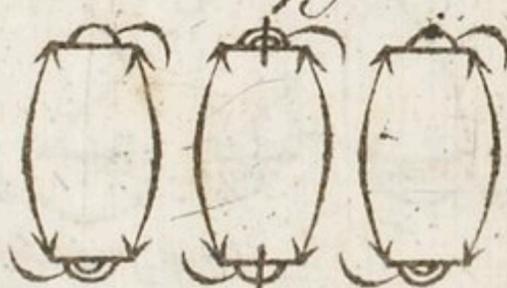
La 1<sup>re</sup> dame, et le 1<sup>er</sup> homme font un contre tems en avant ensemble l'un vis a vis de l'autre, balancent, et tournent ensuite au milieu ensemble par la droite, et chacun revient a sa place. en meme tems que la 1<sup>re</sup> paire fait cette fig: les deux autres dames changent de place ensemble deriere le 1<sup>er</sup> homme en chassant; et rechangent de meme pour revenir a leurs places. le 2: et 3<sup>e</sup> homme changent de meme de place ensemble en meme tems deriere la 1<sup>re</sup> dame, et reviennent a leurs places.

4. Couplet.



Descript: de la 4<sup>me</sup> fig.

Le 1<sup>er</sup> homme prend les mains des 2: dames, et fait un contre tems en avant avec eux; et puis de meme en arriere. la 1<sup>re</sup> dame fait de meme en meme tems avec les deux hommes, qui sont a cote d'elle.



Descript: de la 5<sup>me</sup> fig.

Chaque pair se prend les mains, et fait un tour au milieu par la droite, et chacun revient a sa place.

Fin.

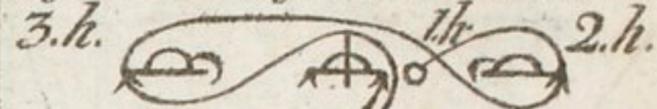
1<sup>re</sup> Figure generale

55

La main en chaîne, qui se donne a la 1<sup>re</sup> Variation du 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Couplet de la V<sup>me</sup> Contredanse franc: ci devrūt.

Fig: de la main droite en chaîne

Fig: de la main gauche en chaîne



3.d. 1.h. 2.d.  
Descript: de la main droite en chaîne.

3.d. 1.d. 2.d.  
Descript: de la main gauche en chaîne.

Le 1<sup>er</sup> homme donne la main droite a sa dame, la main gauche au 2<sup>e</sup> H.; et puis la main droite au 3<sup>e</sup> H.; et vient entre les 2<sup>e</sup> H.: la 1<sup>re</sup> D: apres avoir donē la main droite a son H.; donē la main gauche a la 3<sup>e</sup> D: la main droite a la 2<sup>e</sup> D: et vient entre les 2<sup>e</sup> dames.

Le 1<sup>er</sup> H.: donē la main gauche a sa D.; la main droite a la 2<sup>e</sup> D.; et puis la main gauche a la 3<sup>e</sup> D.; et revient a sa place. la 1<sup>re</sup> D: apres avoir donē la main gauche a son H.; donē la main droite au 3<sup>e</sup> H.; la main gauche au 2<sup>e</sup> homme, et revient de meme a sa place.

2<sup>de</sup> Figure generale

Les deux mains en chaîne, qui se doñent a la 2<sup>e</sup> Variation du 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Couplet de cette Contredanse, ou l'on fait le meme tour come a la fig: de la main en chaîne en doñant les deux mains entre les paires a droite et a gauche

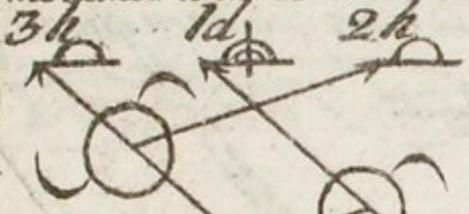
3<sup>me</sup> Figure generale

Les mains pour l'allemande, qui se doñent a la 3<sup>me</sup> Variation du 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Couplet de cette Contredanse, l'on fait encor le meme tour come a la fig: de la main en chaîne en doñant les mains pour l'allemande entre les paires a droite et a gauche

4<sup>me</sup> Figure generale.

Le moulinet a trois, qui se fait a la 4<sup>me</sup> Variation du 1<sup>er</sup> et 2: Couplet de cette Contredanse.

Le moulinet a trois a droite.

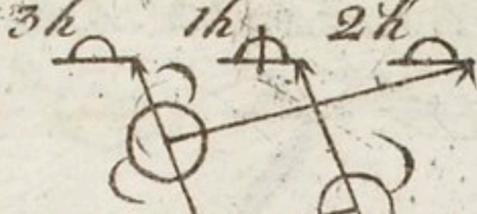


3d 1h 2d

Descript: du moulinet a trois a droite.

Le 1<sup>er</sup> homme fait le moulinet a trois avec le 2: et 3<sup>e</sup> homme a droite, et vient entre les 2: hommes. en meme tems la 1<sup>re</sup> dame fait le meme moulinet avec la 2<sup>de</sup> et 3<sup>me</sup> dame, et vient entre les 2: dames.

Le moulinet a trois a gauche.



3d 1d 2d

Des cr: du moulinet a 3: a gauche.

Le 1<sup>er</sup> homme fait le moulinet a trois avec la 2<sup>de</sup> et 3<sup>me</sup> dame a gauche. la 1<sup>re</sup> dame fait le meme moulinet en meme tems avec les deux hommes a gauche et chacun se trouvera a sa place.

5<sup>me</sup> Figure generale.

Le rond a trois, qui se fait a la 5<sup>me</sup> Variation du 1<sup>er</sup> et 2: Couplet de cette Contredanse. l'on fait ce rond de la meme facon a droite, et a gauche, come le moulinet marque ci devant a la 4<sup>me</sup> fig: generale de cette Contredanse.

6<sup>me</sup> Figure generale.

Le moulinet a six, qui se fait a la 6<sup>me</sup> Variation du 1<sup>er</sup> et 2: Couplet de cette Contredanse, en se donnant les six mains a droite, et puis a gauche.

7<sup>me</sup> Figure generale.

Le rond a six, qui se fait a la 6<sup>me</sup> Variation du 1<sup>er</sup> et 2: Couplet de cette Contredanse. toutes les six se prennent les mains font un tour entier a droite, et puis de meme a gauche.

Fin.

Contr: VI. : La double Inconstance

57



Remarques

Pour la VI<sup>me</sup> Contredanse françoise en Colonne.  
1<sup>ment</sup> L'on peut danser cette Contredanse a 4. 6. 8. 10.  
12. paires etc; pourvu que le Nombre des paires  
soit pair.  
2<sup>ment</sup> Chaque dame doit etre placé vis a vis de son dan-  
-seur; ainsi chaque paire figure seul avec la paire,  
qui se trouve a coté a la droite.  
3<sup>ment</sup> La 1<sup>re</sup> fig: marqué au 1<sup>er</sup> Couplet s'observe tou-  
-jours avant chaque figure generale, de sorte que  
les 2. paires sont changés de place avant de comēncer  
une figure generale; ensuite la 3<sup>me</sup> fig: marqué au 2.  
Couplet s'observe de meme, avant de comēncer la me-  
-me figure generale pour la gauche.

58. 1. Couplet.

Descript: de la 1<sup>re</sup> fig:  
Le 1<sup>er</sup> homme balance, et chan-  
-ge de place avec la dame qui  
est à sa droite. la 1<sup>re</sup> dame  
change en meme tems de pla-  
-ce avec l'homme, qui est à gau-  
-che; par la les 2. paires se  
trouveront changés de place.

Descript: de la 2<sup>de</sup> fig:  
Les deux paires font la demi-  
-chaîne anglaise. le 1<sup>er</sup> H. donne  
la main droite à sa dame et  
puis la main gauche à la 2<sup>e</sup> D.  
le 2<sup>e</sup> H. donne en meme tems la  
main droite à sa dame, et la  
main gauche à la 1<sup>re</sup> dame.  
chacun se trouvera changé  
de place, et de Colonne.

2. Couplet.

Descript: de la 3<sup>me</sup> fig:  
Le 1<sup>er</sup> homme balance, et chan-  
-ge de place avec la dame, qui  
est à sa gauche. la 1<sup>re</sup> dame  
fait de meme en meme tems  
avec le 2<sup>de</sup> homme.

Descript: de la 4<sup>me</sup> fig:  
Les 2. paires font encor la  
demi chaîne anglaise ensem-  
-ble, come il est explique ci-  
-devant à la descript: de la  
2<sup>de</sup> fig: de cette Contredanse.

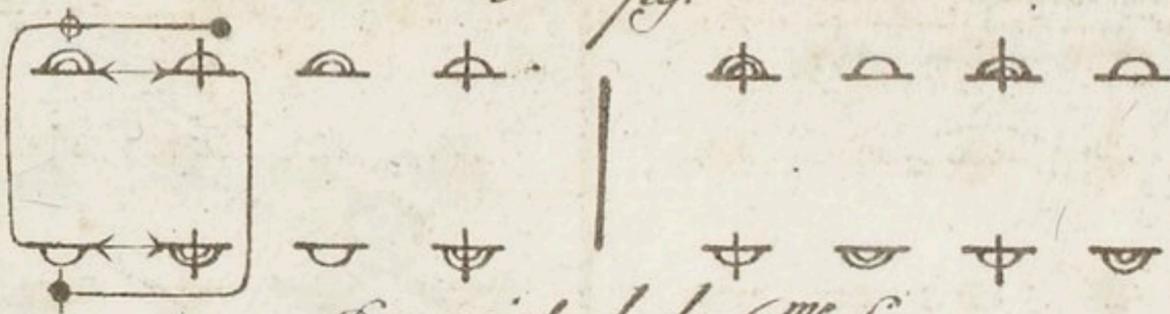
## 3. Couplet.

59

5<sup>me</sup> fig.Descript: de la 5<sup>me</sup> fig.

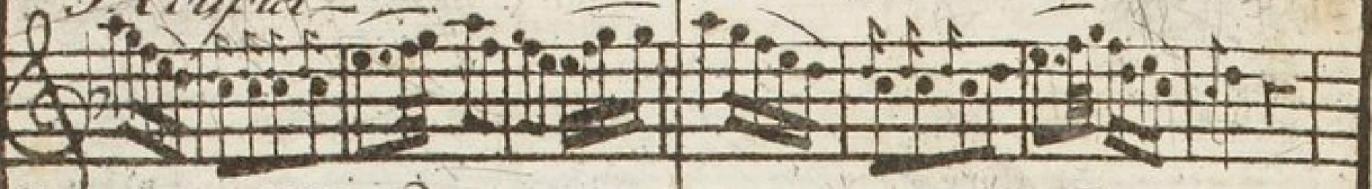
Le 1<sup>er</sup> homme change de Colonne par sa gauche avec le 2<sup>de</sup> homme, en prenant la main de la 2<sup>de</sup> dame, qui part avec lui; par la il se trouve a la place du 2<sup>de</sup> homme, et la 2<sup>de</sup> dame a la place de la 1<sup>re</sup> dame. le 2<sup>de</sup> homme, qui va de meme en meme tems par sa gauche en prenant la main de la 1<sup>re</sup> dame, vient a la place du 1<sup>er</sup> homme, et la 1<sup>re</sup> dame, a la place de la 2<sup>de</sup> dame.

## 4. Couplet.

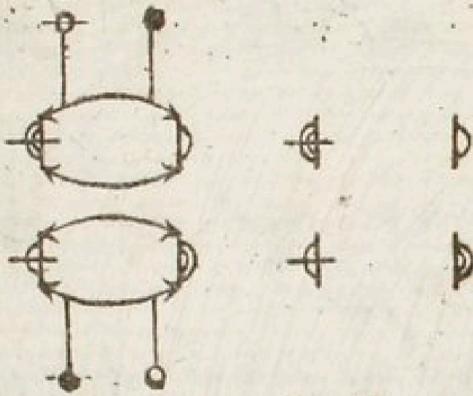
6<sup>me</sup> fig.Descript: de la 6<sup>me</sup> fig.

Chaque homme change encor de meme de Colonne par sa gauche avec la dame qui se trouve a sa droite, en se prenant les mains come il est marqué ci devant a la description de la 5<sup>me</sup> fig: et chacun se retrouvera a sa place, ou il a commence.

5. Couplet



7<sup>me</sup> fig.



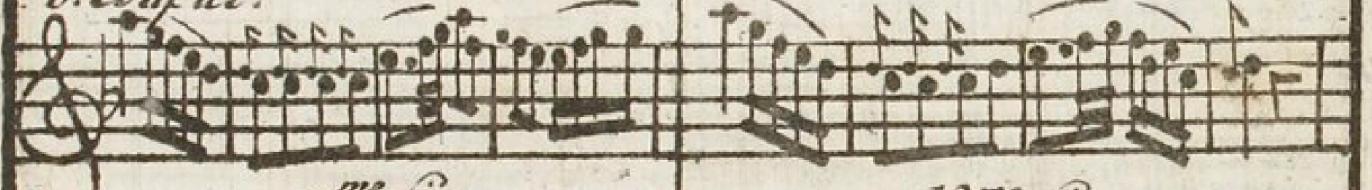
Descript: de la 7<sup>me</sup> fig.  
 Chaque homme prend les 2: mains  
 de la dame a sa droite, et chasse  
 avec elle en travers quelques  
 pas derriere sa Colonne. par la  
 les 2: Colones s'ouvrent

8<sup>me</sup> fig.

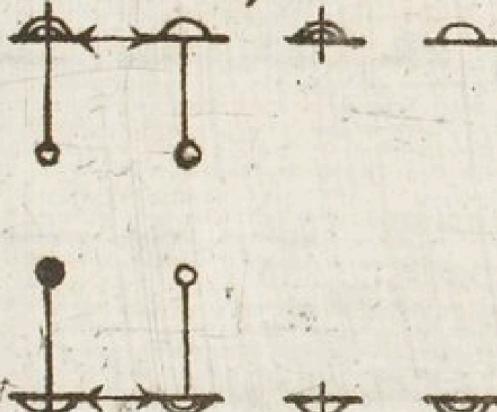


Descript: de la 8<sup>me</sup> fig.  
 Chaque homme fait ensuite un  
 tour d'allemande par sa droite  
 avec la dame, q' il a mené de  
 sous sa Colonne en chassât.

6. Couplet

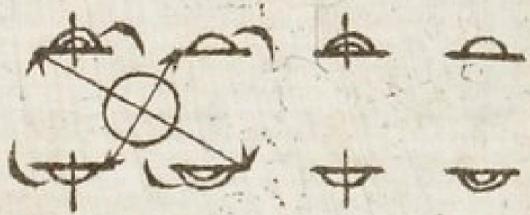


9<sup>me</sup> fig.



Descript: de la 9<sup>me</sup> fig.  
 Chaque homme prend la main  
 de la dame a sa droite, et va a  
 vec elle en avant dans sa Co-  
 lonne jusqu'a la place, ou il  
 a commencé la Contredanse.

10<sup>me</sup> fig.



Descript: de la 10<sup>me</sup> fig.  
 La 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> paire font un tour  
 de moulinet ensemble par la  
 droite; et chacun revient a sa  
 place.

Fin

Table

Des Angloises, et Contredanses  
françoises en Colone, Contenus en ce livre.

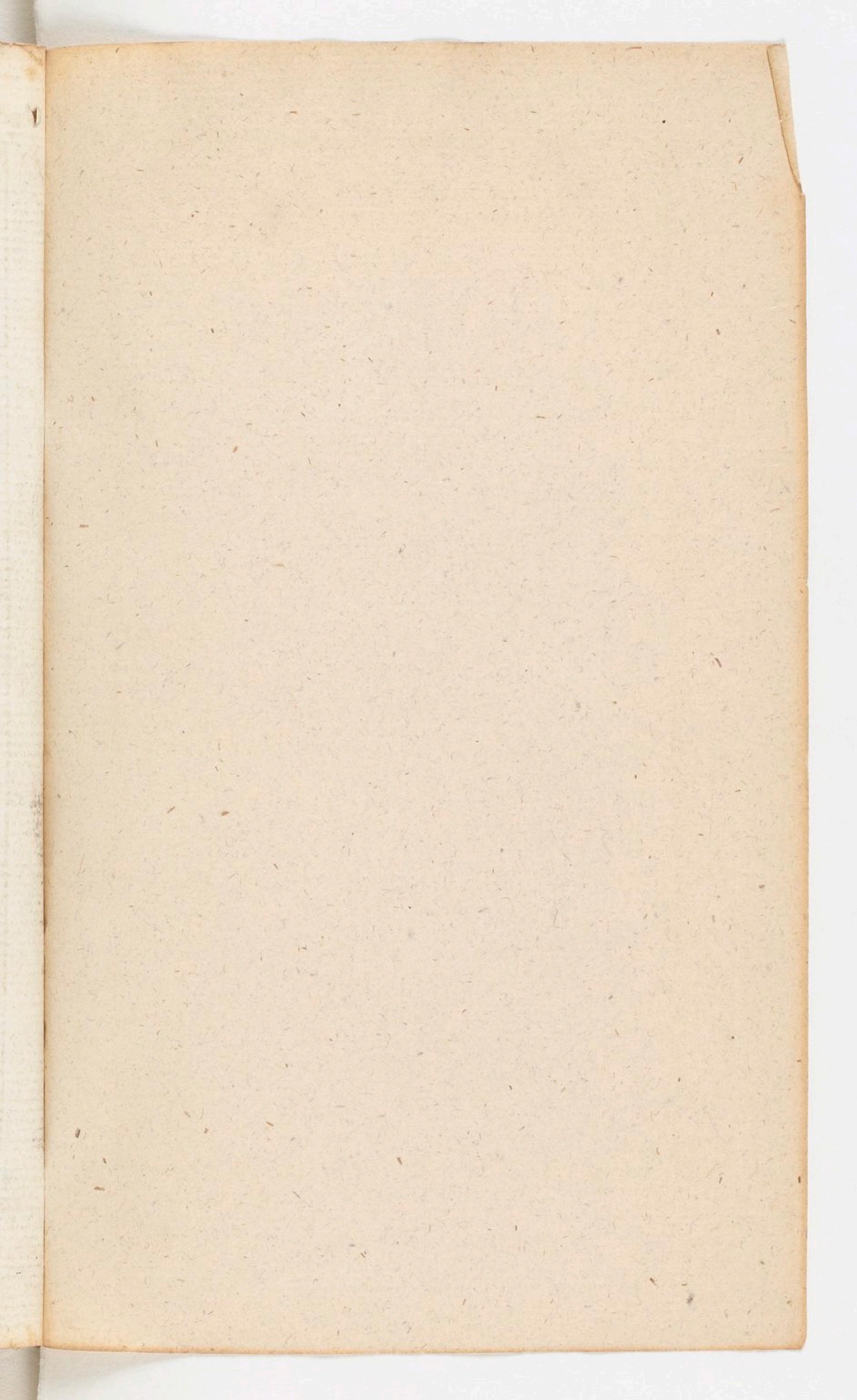
Angloises.		Page
N <sup>o</sup> 1	La Villageoise . . . . .	6
2	La Pretentante . . . . .	8
3	La Bergere . . . . .	10
4	L'impromptu . . . . .	12
5	La Bacchante . . . . .	14
6	L'Altesse . . . . .	16
7	La Paysane . . . . .	18
8	La Trotteuse . . . . .	20
9	La Jalouse . . . . .	22
10	La Pretieuse . . . . .	25
11	La Favorite . . . . .	28
12	La Fiancee . . . . .	31
13	La non chalante . . . . .	33
14	La Capricieuse . . . . .	35

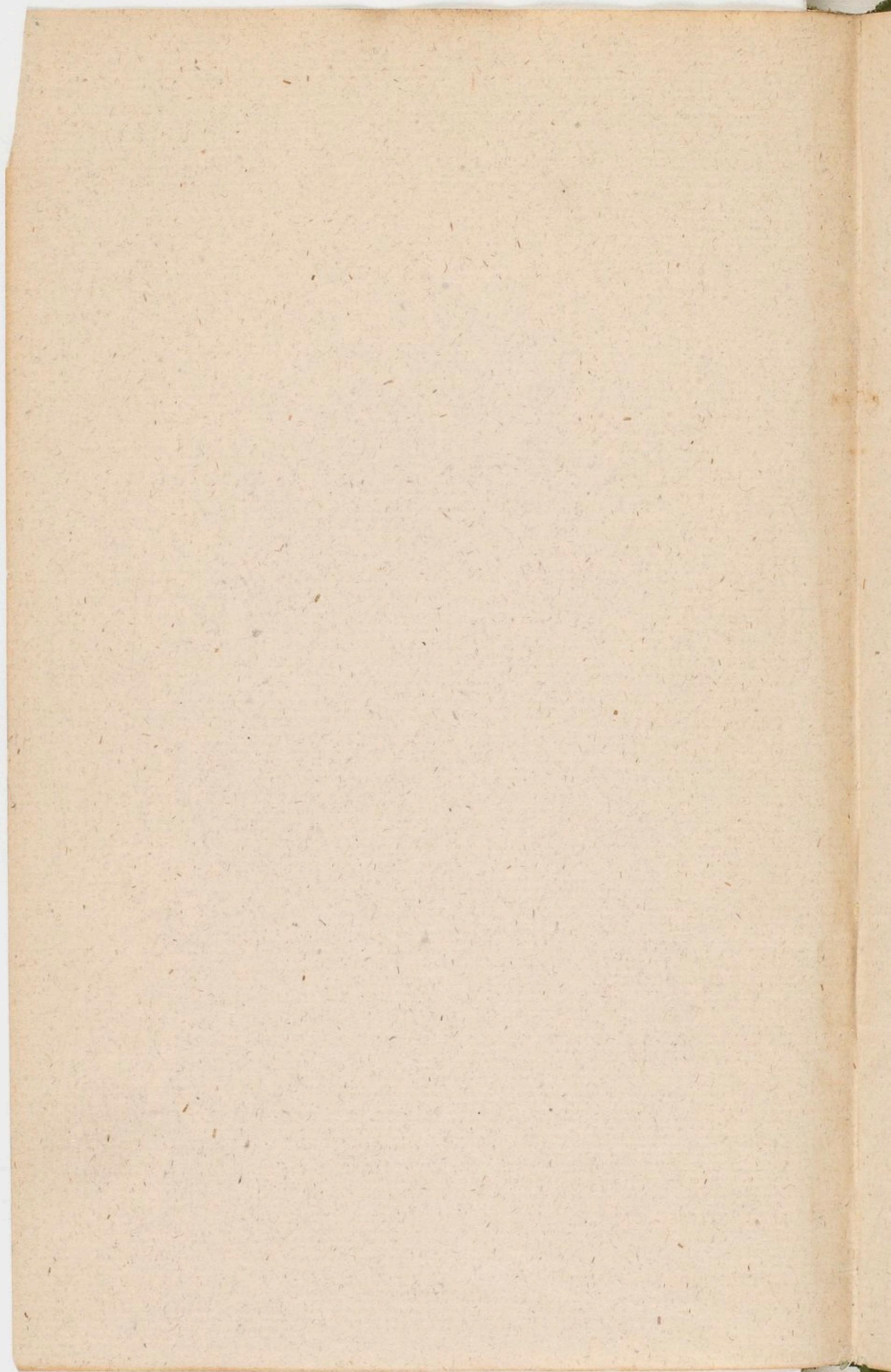
Contredanses françoises.

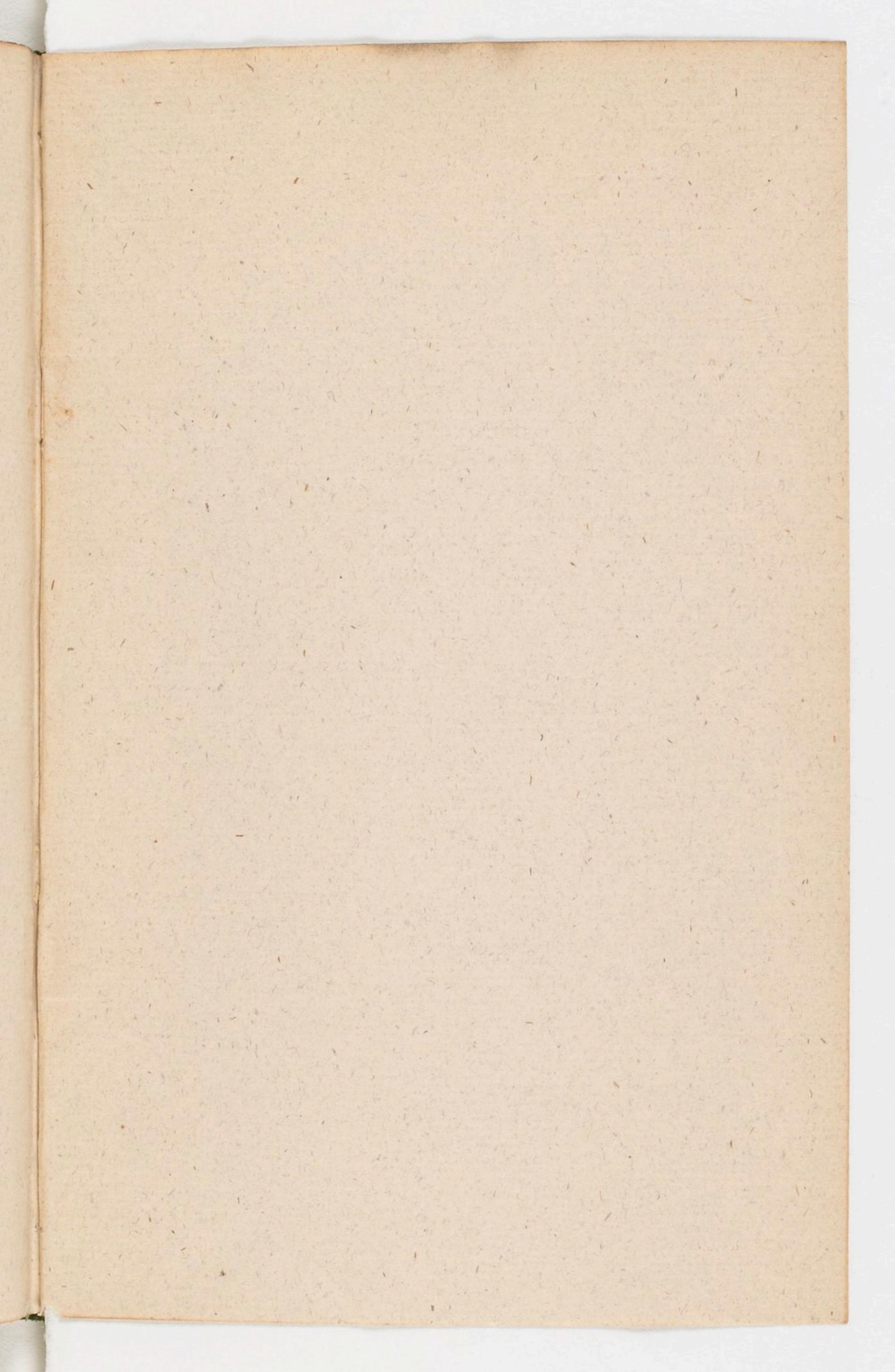
N <sup>o</sup> 1	La Souveraine . . . . .	40
2	La Mignone . . . . .	43
3	La Palatine . . . . .	46
4	La Changante . . . . .	48
5	La Princesse . . . . .	52
6	La double Inconstance . . . . .	57

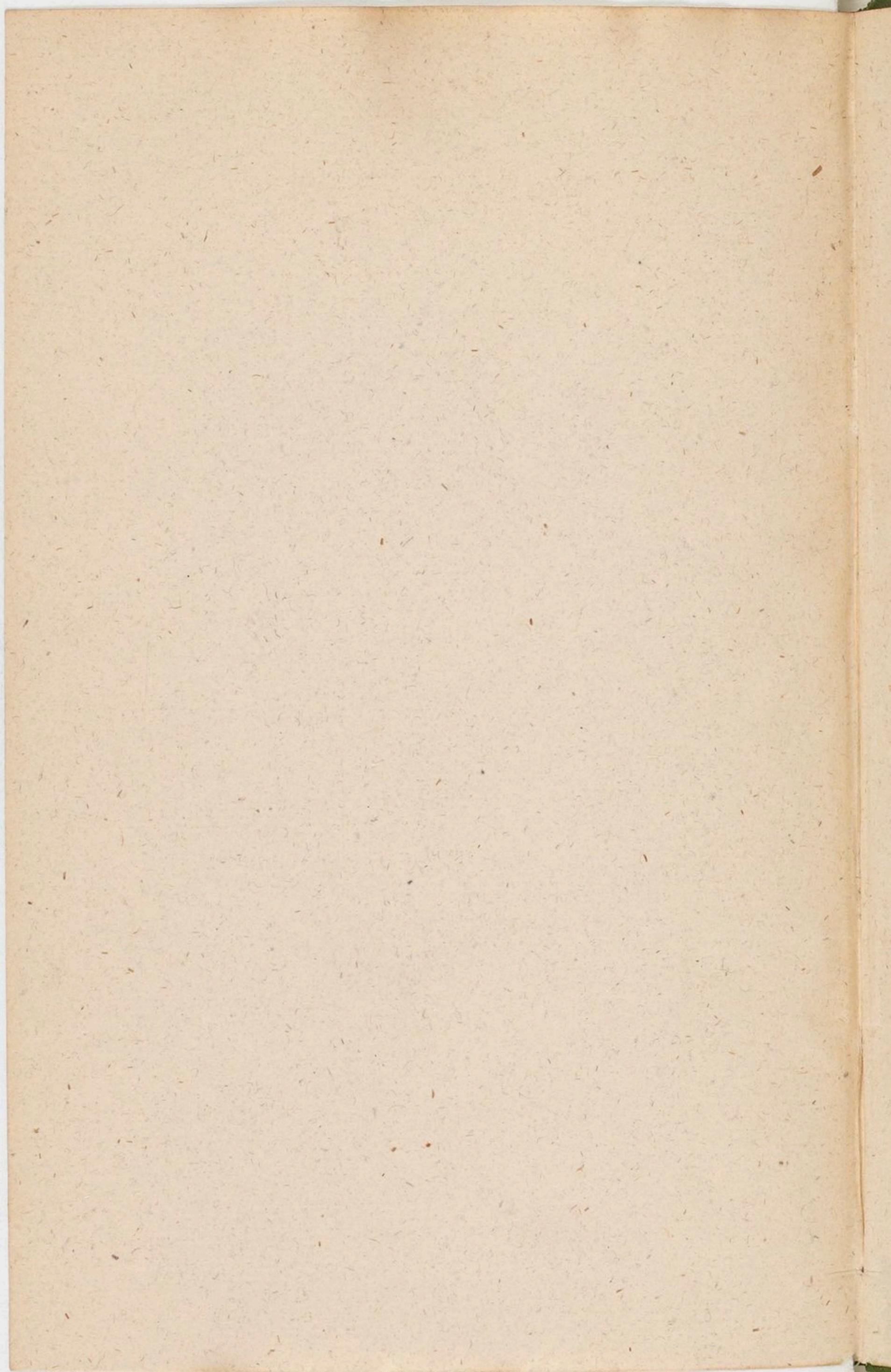
Fin.

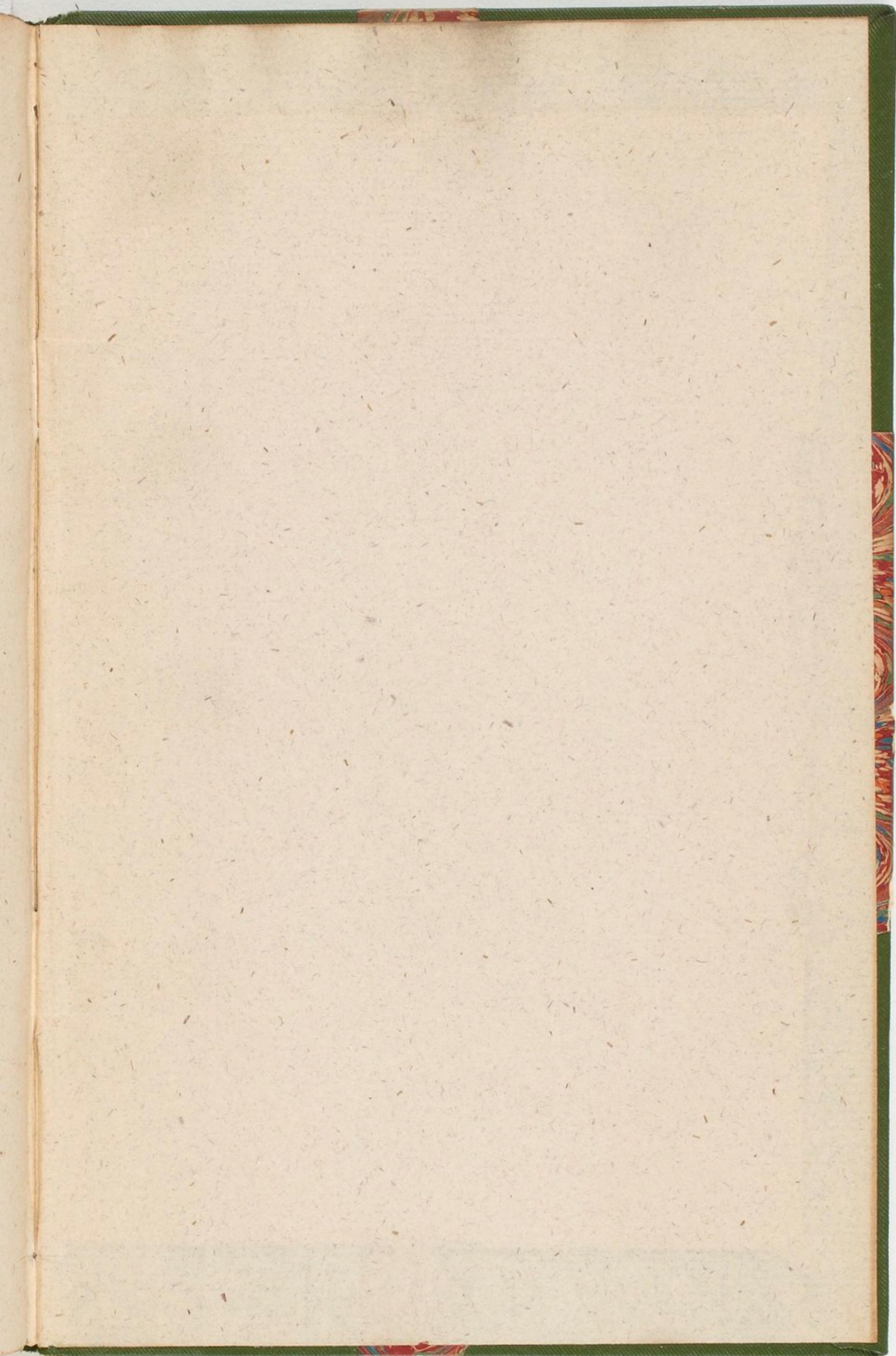
9

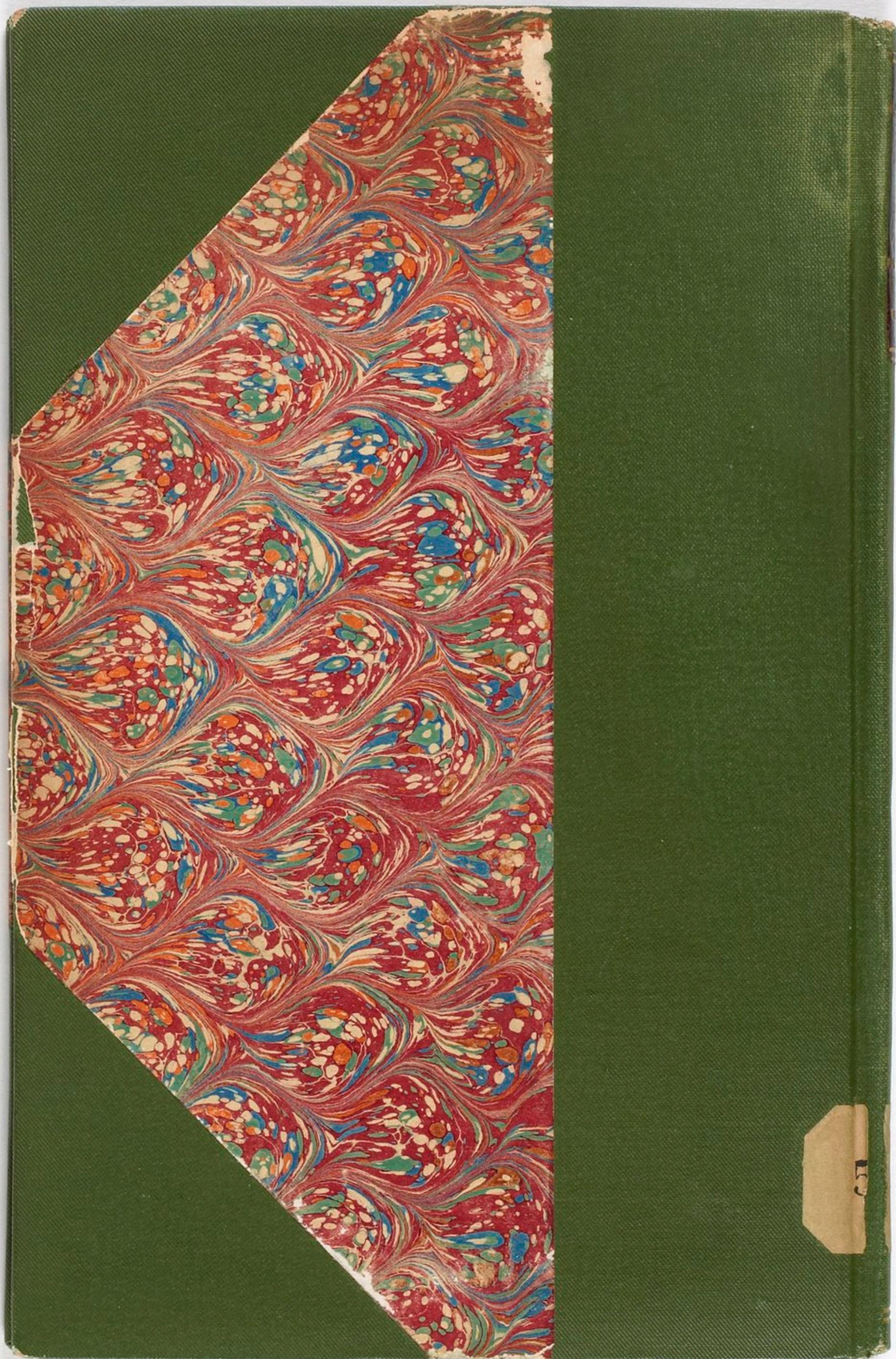












11

BIBL.  
DE  
OPÉRA

LES

PLAISIRS

DU REAL

